


Getting started with  
Logitech® Keyboard Case  
for iPad 2





## Contents

English. . . . .	4	Magyar . . . . .	16
По-русски. . . . .	7	Українська . . . . .	19
Po polsku . . . . .	10	Slovenčina. . . . .	22
Česká verze. . . . .	13		

[www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support)  . . . . . 27

### Charge the Keyboard Case

Plug the micro-USB cable into the micro-USB port on the Keyboard Case. Plug the other end of the cable into a powered USB port on a computer.

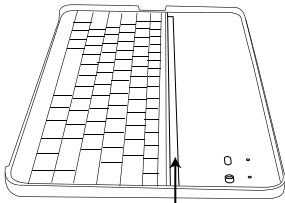
### Power on the Keyboard Case and pair with iPad 2

The Keyboard Case's Bluetooth keyboard should only need to pair to your iPad 2 once as follows:

1. On the Keyboard Case, slide the power switch on. The status light illuminates for four seconds, and then it turns off.
2. On the iPad 2, select **Settings > General > Bluetooth > On**.
3. Press the Connect button to make the Keyboard Case discoverable. The status light flashes on the Keyboard Case, and the iPad 2 displays "Logitech Keyboard Case" as an available device.
4. Select "Logitech Keyboard Case" on the iPad 2. The iPad 2 will display a code.
5. Type the code using the Keyboard Case and press Enter. The Keyboard Case is now paired to the iPad 2.

### Position the iPad 2 on the Keyboard Case







Place the iPad 2 (either in portrait or landscape mode) into the central groove.












Central groove

### Special function keys

The Keyboard Case has special function keys to give you more control of your iPad 2.

-  **Home** Displays the iPad 2 home screen
-  **Search** Displays the iPad 2 search screen
-  **Slide-show** Plays a slide-show of saved pictures
-  **Keyboard hide/show** Allows you to hide or show iPad 2 on screen keyboard
-  **Cut** (Command-X)
-  **Copy** (Command-C)

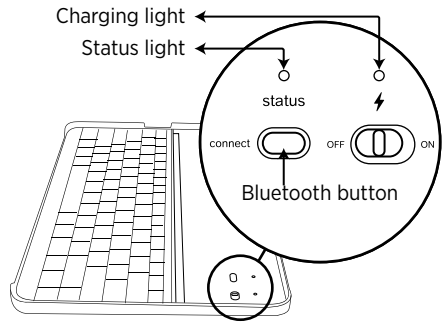
-  **Paste** (Command-V)
-  **Previous track** Skips to previous track on current playlist
-  **Play/Pause** Starts or stops current playlist
-  **Next track** Skips to the next track on the current playlist
-  **Mute** Mutes iPad 2 audio
-  **Volume down** Decreases iPad 2 volume
-  **Volume up** Increases iPad 2 volume
-  **Black screen** Makes the iPad 2 screen go dark or restores the screen when pressed again
-  **International Keyboard** Toggles between international keyboards

### Lights and buttons

**Charging light:** turns on when charging and turns off when fully charged

**Status light:**

1. Flashes when the battery is low (there's about a 20% charge and two to four days of use remaining)
2. Flashes when pairing
3. Lights briefly when you turn on the Keyboard Case, and then it turns off



## Storing the iPad 2 for travel

### To store the iPad 2

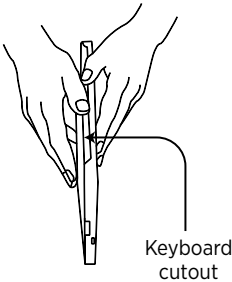
1. Line up the 30-pin port connector on the iPad 2 with the slot on the short end of the Keyboard Case.
2. Place the iPad 2, screen down, into the Keyboard Case.

### To separate the iPad 2 from the Keyboard Case

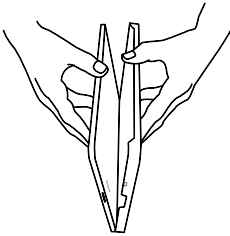
1. Place the iPad 2/Keyboard Case vertically on a non-slip surface. Refer to the drawing.



2. Place one hand on each side of the Keyboard Case, securing the Keyboard Case with one thumb and the iPad 2 with your other thumb.



3. Apply slight downward pressure to the iPad 2 and separate the Keyboard Case from the iPad 2.



## Battery

The Keyboard Case uses a long-life, rechargeable battery that gives you several weeks of normal use. The Keyboard Case goes into sleep mode if it's left on and not being used. Press any key and wait a second or two to bring the Keyboard Case out of sleep mode.

The lithium-polymer battery in the Keyboard Case has no memory effect and may be charged whenever you wish.

When not in use for a prolonged period, we recommend that you turn off the keyboard to lengthen the battery life.

## Special features and options

Please note that the Keyboard Case is made from aircraft aluminum with a high-grade finish similar to the finish on many popular devices.

Optional: A set of four rubber feet is included, which you can place on each corner of the Keyboard Case bottom to help prevent scratching high-grade finish of the Keyboard Case.

For unparalleled scratch protection, we recommend ZAGG's invisibleSHIELD® or ZAGGskins™.

## What do you think?

Please take a minute to tell us. Thank you for purchasing our product.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

**Rechargeable Batteries Warning.** Your device contains an internal, rechargeable battery that is non-replaceable. In general, the life expectancy of such batteries is dependent upon usage. Heavy daily use will result in shorter battery life. Casual use will extend battery life. If you suspect that the rechargeable battery inside your device may be drained (has a low charge), try charging it. If the battery does not recharge after several attempts, it may be non-operational. Should this be the case, you will need to dispose of your device in accordance with the laws and regulations in your area that specify the proper disposal of non-functioning electronic devices. If there are no such laws or regulations, please dispose of your device in a waste bin for spent electronic gear.

Hereby, Logitech Europe S.A., CH-1110 Morges, Switzerland, declares that this Radio-Frequency peripheral is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity can be retrieved by accessing the following website address <http://www.logitech.com/compliance>. Once accessed, go to relevant product name to retrieve the CE Declaration of Conformity



**Manufacturer:** Logitech Europe S.A.—CH-1110 Morges—Switzerland

**Authorized representative of Manufacturer in Europe:**

Logitech Ireland Services LTD—Units 1-3, Westpoint Business Park—Link Road—Ballincollig—Co. Cork IRELAND

**Environmental information** (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



**Disposal of waste batteries.** This product may contain batteries. If so, this symbol on the batteries means that they shall not be disposed with other household waste. Instead they shall be handed over to the appropriate collection point for the recycling of batteries. The batteries do not contain either Mercury, Cadmium or Lead, above the levels defined by the battery directive 2006/66/EC. For your safety, please view the product manual how to remove the batteries from product safely.



**Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment.** This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The recycling of materials will help to conserve natural resources.

By ensuring this product and its batteries are disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of them. For more detailed information about recycling of these batteries or this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

#### Logitech hardware product limited warranty

Logitech warrants to the original purchaser that your Logitech hardware product shall be free from defects in material and workmanship for the period of time, identified on your product package and/or contained in the user documentation, from the date of purchase. You may also find this information by selecting your product in the Online Support section of our website at [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support). Except where prohibited by applicable law, this warranty is nontransferable and is limited to the original purchaser. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary under local laws.

Logitech's entire liability and your exclusive remedy for any breach of warranty shall be, at Logitech's option, (1) to repair or replace the hardware, or (2) to refund the price paid, provided that the hardware is returned to the point of purchase or such other place as Logitech may direct with a copy of the sales receipt or dated itemized receipt. Shipping and handling charges may apply, except where prohibited by applicable law. Logitech may, at its option, use new or refurbished or used parts in good working condition to repair or replace any hardware product. Any replacement hardware product will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer or for any additional period of time that may be applicable in your jurisdiction.

This warranty does not cover problems or damage resulting from (1) accident, abuse, misapplication, or any unauthorized repair, modification or disassembly; (2) improper operation or maintenance, usage not in accordance with product instructions or connection to improper voltage supply; or (3) use of consumables, such as replacement batteries, not supplied by Logitech except where such restriction is prohibited by applicable law.

**How to obtain warranty support.** Before submitting a warranty claim, we recommend you visit the support section at [www.logitech.com/](http://www.logitech.com/) support for technical assistance. Valid warranty claims are generally processed through the point of purchase during the first thirty (30) days after purchase; however, this period of time may vary depending on where you purchased your product—please check with Logitech or the retailer where you purchased your product for details. Warranty claims that cannot be processed through the point of purchase and any other product related questions should be addressed directly to Logitech. The addresses and customer service contact information for Logitech can be found in the documentation accompanying your product and on the web at [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support).

**Limitation of liability.** LOGITECH SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFITS, REVENUE OR DATA (WHETHER DIRECT OR INDIRECT) OR COMMERCIAL LOSS FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON YOUR PRODUCT EVEN IF LOGITECH HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

**Duration of implied warranties.** EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OF THIS HARDWARE PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE APPLICABLE LIMITED WARRANTY PERIOD FOR YOUR PRODUCT. Additional Rights. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from State to State or by country or other jurisdiction.

**National Statutory Rights.** Consumers have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Such rights are not affected by the warranties in this Limited Warranty.

**No Other Warranties.** No Logitech dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

**Warranty Periods.** Please note that in the European Union, any warranty period less than two years shall be increased to two years.

**Manufacturer:** Logitech Europe S.A.—CH-1110 Morges—Switzerland

**Authorized representative of Manufacturer in Europe:**

Logitech Ireland Services LTD—Units 1-3, Westpoint Business Park—Link Road—Ballincollig—Co. Cork IRELAND

## Product end of life: keyboard battery disposal

1. Insert screwdriver between plastic top and metal case at keyboard top or bottom.
2. Pry up plastic top and remove it completely. This action destroys keyboard.
3. Turn top over and remove tape from battery.
4. Separate battery from circuit board.
5. Dispose of battery according to local laws. Recycle remaining keyboard parts.

## Зарядка футляра-клавиатуры Keyboard Case

Подключите кабель микро-USB к порту микро-USB футляра-клавиатуры Keyboard Case. Подключите другой конец кабеля к USB-порту с питанием на компьютере.

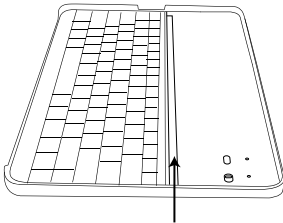
## Включение питания футляра-клавиатуры Keyboard Case и ее подключение к iPad 2

Для подключения футляра-клавиатуры Keyboard Case по Bluetooth к устройству iPad 2 следует выполнить следующие действия.

1. На футляре-клавиатуре Keyboard Case установите переключатель питания во включенное положение. Индикатор состояния загорится на четыре секунды, а затем погаснет.
2. На iPad 2 выберите команды меню **Settings > General > Bluetooth > On** (Настройки > Общие > Bluetooth > Вкл.).
3. Нажмите кнопку Connect (Подключение), чтобы футляр-клавиатура Keyboard Case могла быть обнаружена. Индикатор состояния на футляре-клавиатуре мигает, а на iPad 2 отобразится «Logitech Keyboard Case» в качестве доступного устройства.
4. Выберите «Logitech Keyboard Case» на iPad 2. На iPad 2 отобразится код.
5. Введите этот код на футляре-клавиатуре и нажмите клавишу «Ввод». Связь между футляром-клавиатурой Keyboard Case и iPad 2 установлена.

## Расположение iPad 2 на футляре-клавиатуре

Поместите iPad 2 (в вертикальной или горизонтальной ориентации) в центральную выемку.



Центральная выемка

## Специальные функциональные клавиши

На футляре-клавиатуре имеются специальные функциональные клавиши, расширяющие возможности управления iPad 2.

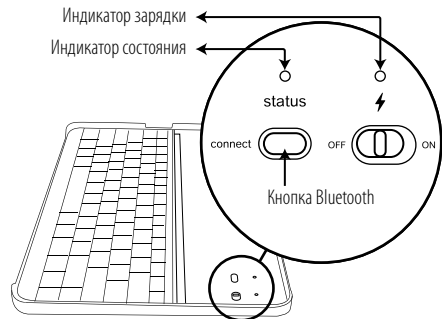
-  **Начальный экран** Отображение начального экрана iPad 2
-  **Поиск** Отображение экрана поиска iPad 2
-  **Слайд-шоу** Воспроизведение слайд-шоу из сохраненных изображений
-  **Показать/скрыть клавиатуру** Позволяет отобразить и скрыть экранную клавиатуру iPad 2
-  **Предыдущая запись** Переход к предыдущей записи в текущем списке воспроизведения
-  **Воспроизведение/пауза** Запуск и приостановка воспроизведения текущего списка
-  **Следующая запись** Переход к следующей записи в текущем списке воспроизведения
-  **Выключить звук** Отключение звука на iPad 2
-  **Уменьшить громкость** Уменьшение громкости на iPad 2
-  **Увеличить громкость** Увеличение громкости на iPad 2
-  **Черный экран** При нажатии этой клавиши экран iPad 2 становится черным, а при повторном нажатии изображение на экране восстанавливается
-  **Международная клавиатура** Переключение международных раскладок клавиатуры

## Индикаторы и кнопки

**Индикатор зарядки:** загорается при зарядке и гаснет, когда устройство полностью заряжено.

**Индикатор состояния:**

1. мигает при низком уровне заряда батареи, когда уровень заряда опускается ниже 20 % и устройство можно использовать еще от двух до четырех дней;
2. мигает при установке связи;
3. ненадолго загорается при включении футляра-клавиатуры Keyboard Case, а затем гаснет.



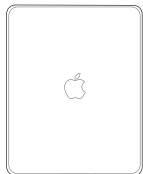
## Хранение iPad 2 в поездках

### Для хранения iPad 2 выполните следующие действия.

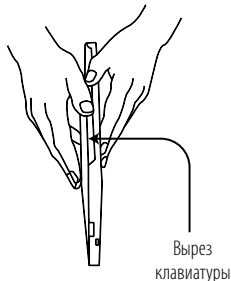
1. Совместите 30-контактный разъем на iPad 2 с гнездом на короткой стороне футляра-клавиатуры Keyboard Case.
2. Поместите iPad 2 в футляр-клавиатуру Keyboard Case экраном вниз.

### Чтобы извлечь iPad 2 из футляра-клавиатуры Keyboard Case, выполните следующие действия.

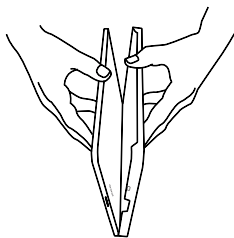
1. Расположите футляр-клавиатуру Keyboard Case с iPad 2 вертикально на нескользящей поверхности. См. рисунок.



2. Расположите руки с обеих сторон футляра-клавиатуры, большим пальцем одной руки придерживая футляр-клавиатуру Keyboard Case, а большим пальцем другой руки — iPad 2.



3. Легким нажатием вниз извлеките iPad 2 из футляра-клавиатуры Keyboard Case.



## Батарея

Перезаряжаемая аккумуляторная батарея с длительным сроком службы позволяет использовать футляр-клавиатуру Keyboard Case в обычном режиме в течение нескольких недель без подзарядки. Если включенная футляр-клавиатура Keyboard Case не используется некоторое время, она переходит в спящий режим. Чтобы вывести футляр-клавиатуру Keyboard Case из спящего режима, достаточно нажать любую клавишу и подождать одну-две секунды. Литиево-полимерная батарея, используемая в футляре-клавиатуре Keyboard Case, не обладает так называемым «эффектом памяти», и ее можно подзаряжать в любое удобное время.

Если клавиатуру не планируется использовать в течение длительного периода времени, рекомендуется отключать ее, чтобы продлить срок службы батареи.

## Особенности и дополнительные возможности

Футляр-клавиатура Keyboard Case изготовлена из авиационного алюминия с высококачественной отделкой, аналогично многим другим популярным устройствам.

Дополнительно: в комплект входит набор из четырех резиновых ножек, которые можно поместить на каждом углу нижней поверхности футляра-клавиатуры во избежание появления царапин на ее гладкой поверхности.

Для максимальной защиты от царапин рекомендуется использовать выпускаемые фирмой ZAGG принадлежности invisibleSHIELD® и ZAGGskins™.

## Каково ваше впечатление?

Пожалуйста, уделите минуту, чтобы поделиться с нами своим мнением. Благодарим за приобретение нашего продукта.  
[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

### Меры предосторожности при обращении с перезаряжаемыми батареями.

Данное устройство содержит перезаряжаемую аккумуляторную батарею, которая не может быть заменена по окончании срока службы. Обычно срок службы таких батарей зависит от интенсивности использования. Интенсивное ежедневное использование приводит к сокращению срока службы батарей. Умеренное использование продлевает срок службы батареи. Если вы полагаете, что аккумуляторная батарея разряжена (имеет низкий уровень заряда), попробуйте зарядить ее. Если после нескольких попыток батарея не заряжается, возможно, она более не пригодна для работы. В этом случае устройство подлежит утилизации в соответствии с местным законодательством и действующими правилами утилизации электронных устройств. Если таковые правила отсутствуют, утилизируйте устройство в контейнер для обработанного электронного оборудования.

Настоящим компания Logitech Europe S.A., CH-1110 Morges, Switzerland (Швейцария) заявляет, что данное радиочастотное устройство удовлетворяет основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC. Уведомление о соответствии стандартам CE доступно на веб-странице по адресу <http://www.logitech.com/compliance>. Для ознакомления с Уведомлением о соответствии стандартам CE перейдите на этой веб-странице к соответствующему названию изделия.



**Производитель:** Logitech Europe S.A. — CH-1110 Morges — Switzerland (Швейцария)

**Уполномоченный представитель производителя в Европе:** Logitech Ireland Services LTD — Units 1-3, Westpoint Business Park — Link Road — Ballincollig — Co. Cork IRELAND (ИРЛАНДИЯ)

(Применно к странам Европейского Союза и другим европейским странам, в которых действует система раздельного сбора отходов.)





**Утилизация неисправных батарей.** Данное изделие может содержать батареи. В этом случае данный символ на батареях означает, что их не следует утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Батареи следует сдавать в специальный пункт приема и утилизации батарей. Содержание ртути, кадмия и свинца в батареях не превышает уровня, указанные в директиве ЕС по батареям 2006/66/ЕС. В целях безопасности следует ознакомиться с инструкциями по безопасному удалению батарей из изделия, приведенными в руководстве по продукту.



**Утилизация электрического и электронного оборудования.** Этот символ означает, что утилизация данного изделия отличается от утилизации бытовых отходов. В отличие от бытовых отходов, изделие следует сдать в соответствующий пункт приема для переработки электрического и электронного оборудования. Переработка материалов помогает сохранить природные ресурсы.

Обеспечив правильную утилизацию данного изделия и используемых в нем батарей, вы содействуете предотвращению возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей, причиной которых в противном случае может стать неправильная переработка данного изделия и батарей. Для получения более подробных сведений о переработке данного изделия или батарей обратитесь в местный орган муниципального управления, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели это изделие.

## Ограниченная гарантия на оборудование Logitech

Компания Logitech гарантирует первоначальному покупателю отсутствие дефектов материалов и производственного брака в оборудовании Logitech в течение периода времени, указанного на упаковке продукта или в документации пользователя, считая с даты приобретения указанного оборудования. Эту информацию также можно получить на нашем веб-сайте, выбрав нужное устройство в разделе «Поддержка» по адресу [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support). За исключением случаев, запрещаемых применимыми правовыми нормами, настоящая гарантия является непередаваемой и предоставляется только первоначальному покупателю. Эта гарантия предоставляется покупателю определенные юридические права, однако покупатель также может иметь другие права в зависимости от местного законодательства.

Вся полнота ответственности фирмы Logitech и ваше исключительное средство правовой защиты в случае любого нарушения условий гарантии заключаются в следующем, на усмотрение фирмы Logitech: (1) ремонт или замена данного оборудования или (2) возврат денег при условии возврата данного оборудования в тот магазин, где оно было приобретено, или по другому адресу, указанному фирмой Logitech, с приложенной копией товарного чека или квитанции с датой и указанными по пунктам покупками. Возможно, вам придется оплатить расходы на почтовую пересылку и обработку, если это не запрещено действующим законодательством. Фирма Logitech по собственному усмотрению может использовать новые, восстановленные или бывшие в употреблении запасные части в надлежащем рабочем состоянии для ремонта или замены любого оборудования. Любое оборудование, поступающее взамен возвращаемого, покрывается гарантией, действующей в течение срока первоначальной гарантии или 30 (тридцати) дней, в зависимости от того, что дольше, или в течение любого дополнительного периода времени, который может применяться в условиях вашей юрисдикции.

Настоящая гарантия не покрывает проблем или ущерба, возникающего в связи с (1) несчастным случаем, нарушением условий эксплуатации, неправильным применением или любым самовольным ремонтом, модификацией или демонтажом; (2) неправильной эксплуатацией или техническим обслуживанием, использованием, не соответствующим руководству по использованию товара, или подключением к источнику тока с несоответствующим напряжением; или (3) использованием расходных материалов, таких как запасные батареи, поставляемых не фирмой Logitech, за исключением случаев запрета на такие ограничения, налагаемого действующим законодательством.

## Способы получения гарантийного обслуживания.

Обоснованные претензии на гарантийное обслуживание оформляются, как правило, через магазин, в котором была произведена покупка, в течение периода 30 (тридцати) дней после приобретения товара. Тем не менее, этот срок может меняться в зависимости от места приобретения вами товара. Просьба уточнить эту информацию у фирмы Logitech или на предприятии розничной торговли, где вы приобрели свой товар. Претензии на гарантийное обслуживание, которые не могут быть оформлены через предприятие розничной торговли, а также все другие вопросы, связанные с приобретенным товаром, необходимо направлять непосредственно в адрес фирмы Logitech. Адреса и контактная информация фирмы Logitech указаны в документации, прилагаемой к приобретенному вами товару, и на сайте фирмы [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support).

**Ограничение ответственности.** ФИРМА LOGITECH НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА НАНЕСЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ФАКТИЧЕСКОГО УЩЕРБА, ОПРЕДЕЛЯЕМОГО ОСОБЫМИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМИ, КОСВЕННОГО, СЛУЧАЙНОГО ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩЕГО УЩЕРБА, ВКЛЮЧАЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ, УЩЕРБ В ВИДЕ УПУЩЕННОЙ ПРИБЫЛИ, ДОХОДА ИЛИ ДАННЫХ (ПРЯМЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ) ИЛИ КОММЕРЧЕСКОГО УЩЕРБА В СВЯЗИ С НАРУШЕНИЕМ ЛЮБОЙ ПРЯМОЙ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ НА ПРИОБРЕТЕННЫЙ ВАМИ ТОВАР, ДАЖЕ ЕСЛИ ФИРМА LOGITECH БЫЛА ИЗВЕЩЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ НАНЕСЕНИЯ ТАКОГО УЩЕРБА.

**Срок действия подразумеваемых гарантий.** КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ЗАПРЕЩЕННЫХ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ЛЮБАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМАЯ ГАРАНТИЯ ИЛИ ГАРАНТИЯ ГОДИЩНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ В ОТНОШЕНИИ ДАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ ОГРАНИЧЕНА ПО ВРЕМЕНИ СРОКОМ ДЕЙСТВУЮЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ НА ПРИОБРЕТЕННЫЙ ВАМИ ТОВАР.

**Дополнительные права.** Если действующее законодательство не допускает ограничения срока действия подразумеваемой гарантии или не допускает отказа от ответственности или ограничения ответственности за косвенный или случайный ущерб, то указанное выше ограничение на вас не распространяется. Эта гарантия предоставляет покупателю определенные юридические права, однако покупатель также может иметь другие права в зависимости от национального и иного действующего законодательства.

**Национальные законные права.** Потребители обладают законными правами в рамках действующего национального законодательства, регулирующего продажу потребительских товаров. Гарантии, содержащиеся в настоящей Ограниченной гарантии, не отражаются на действии таких прав.

Отсутствие других гарантий. Никакой дилер, агент или сотрудник фирмы Logitech не имеет права вносить какие-либо изменения или дополнения в настоящую гарантию или продлевать срок ее действия.

**Гарантии недействительны.** Обратите внимание, что в Европейском Союзе любой гарантийный период менее двух лет продлевается до двух лет.

Производитель: Logitech Europe S.A. — CH-1110 Morges — Switzerland (Швейцария)

Уполномоченный представитель производителя в Европе: Logitech Ireland Services LTD — Units 1-3, Westpoint Business Park — Link Road — Ballinacraig — Co. Cork IRELAND (ИРЛАНДИЯ)

## Инструкции по утилизации батареи клавиатуры по окончании срока службы изделия

1. Вставьте отвертку между пластмассовой верхней панелью и металлическим корпусом клавиатуры в верхней или нижней ее части.
2. Подденьте пластмассовую верхнюю панель и полностью снимите ее. При этом клавиатура будет необратимо повреждена.
3. Переверните верхнюю панель и снимите ленту с батареей.
4. Отключите батарею от платы.
5. Утилизируйте батарею в соответствии с действующими местными правилами. Утилизируйте остальные части клавиатуры.

## Ładowanie etui z klawiaturą

Podłącz kabel micro-USB do gniazda micro-USB na etui z klawiaturą. Podłącz drugą końcówkę kabła do portu USB w komputerze.

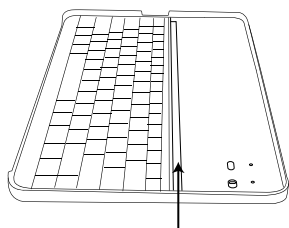
## Włącz etui z klawiaturą i zsynchronizuj je z iPad 2

Klawiatura Bluetooth etui z klawiaturą powinna wymagać wyłącznie jednej synchronizacji z iPad 2. Odbywa się ona w następujący sposób:

1. Przesuń wyłącznik zasilania na etui z klawiaturą do pozycji włączonej. Dioda statusu zapali się na cztery sekundy, a następnie ponownie wyłączy.
2. Na urządzeniu iPad 2 wybierz **Ustawienia > Ogólne > Bluetooth > Wł.**
3. Naciśnij przycisk Połącz, by etui z klawiaturą stało się wykrywalne. Dioda statusu na etui z klawiaturą zacznie mrugać, a iPad 2 wyświetli "Etui z klawiaturą Logitech" na liście dostępnych urządzeń.
4. Wybierz "Etui z klawiaturą Logitech" na iPad 2. iPad 2 wyświetli kod.
5. Przepisz kod używając etui z klawiaturą i naciśnij Enter. Etui z klawiaturą jest teraz zsynchronizowane z iPad 2.

## Umieszczenie iPad 2 w etui z klawiaturą













Umieść iPad 2 (w pozycji poziomej lub pionowej) w środkowym rowku.



Środkowy rowek

## Specjalne klawisze funkcyjne

Etui z klawiaturą posiada specjalne klawisze funkcyjne, umożliwiające większą kontrolę nad iPad 2.

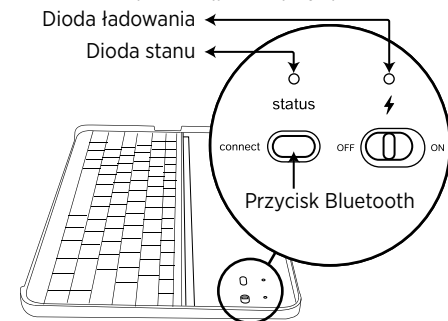
-  **Home** Wyświetla ekran startowy iPad 2
-  **Wyszukaj** Wyświetla ekran wyszukiwania iPad 2
-  **Pokaz slajdów** Odtwarza pokaz slajdów z zapisanych obrazków
-  **Ukryj/pokaż klawiaturę** Umożliwia ukrycie lub wyświetlenie klawiatury ekranowej iPad 2
-  **Poprzednia ścieżka** Przechodzi do poprzedniej ścieżki na bieżącej liście odtwarzania
-  **Odtwórz/Pauza** Rozpoczyna lub zatrzymuje odtwarzanie bieżącej listy
-  **Następna ścieżka** Przechodzi do następnej ścieżki na bieżącej liście odtwarzania
-  **Wycisz** Wycisza dźwięk iPad 2
-  **Ciszej** Zmniejsza głośność iPad 2
-  **Głośniej** Zwiększa głośność iPad 2
-  **Czarny ekran** Wygasza ekran iPad 2 oraz odtwarza go przy ponownym naciśnięciu
-  **Klawiatura międzynarodowa** Przełącza pomiędzy międzynarodowymi klawiaturami

## Diody i przyciski

**Dioda ładowania:** włącza się przy ładowaniu i wyłącza gdy bateria jest pełna

**Dioda stanu:**

1. Miga gdy bateria jest na wyczerpaniu (pozostało około 20% ładunku oraz dwa do czterech dni używania)
2. Miga przy synchronizacji
3. Zapala się na chwilę przy włączaniu etui z klawiaturą, a następnie się wyłącza.



## Zabezpieczanie iPad 2 na czas podróży

### Aby zabezpieczyć iPad 2

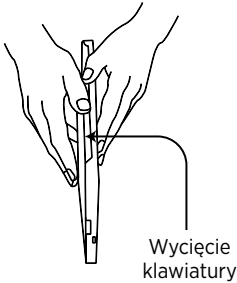
1. Połącz złącze 30-pin na iPad 2 z gniazdem na krótkiej stronie etui z klawiaturą.
2. Umieść iPad 2 w etui z klawiaturą ekranem w dół.

### Wymowanie iPad 2 z etui z klawiaturą

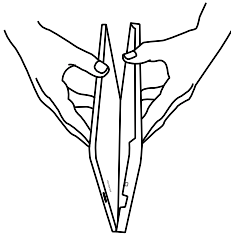
1. Umieść iPod2/etui z klawiaturą pionowo na nieśliskiej powierzchni. Zapoznaj się z rysunkiem.



2. Umieść jedną rękę na każdej stronie etui z klawiaturą, przytrzymując jednym kciukiem etui a drugim iPod 2.



3. Lekko popchnij iPod 2 w dół i oddziel etui z klawiaturą od iPod 2.



## Bateria

Etui z klawiaturą używa długotrwałej ładowalnej baterii, pozwalającej na kilka tygodni normalnego użytkowania. Jeżeli etui z klawiaturą zostało wyłączone i nie jest używane, przechodzi ono w tryb spoczynku. Naciśnij dowolny klawisz i poczekaj jedną lub dwie sekundy by wyprowadzić etui z klawiaturą ze stanu spoczynku.

Bateria litowo-polimerowa zainstalowana w etui z klawiaturą nie wykazuje tzw. "efektu pamięci" i może zostać naładowana w każdej chwili.

W przypadku gdy nie planujesz używać etui z klawiaturą przez dłuższą chwilę, zalecamy wyłączenie go by przedłużyć czas działania baterii.

### Specjalne funkcje i możliwości

Należy zwrócić uwagę, że etui z klawiaturą wykonane zostało z aluminium używanego do produkcji samolotów i otrzymało doskonałe wykończenie, podobne to stosowanego w wielu popularnych urządzeniach.

Opcjonalnie: Dołączony zestaw gumowych nóżek, które można umieścić w każdym narożniku dolnej ścianki etui z klawiaturą by zapobiec zadrapaniom na doskonałej powierzchni etui z klawiaturą.

Dla zapewnienia niezrównanej ochrony przed zadrapaniami zalecamy ZAGG's invisibleSHIELD® lub ZAGGskins™.

### Co o tym myślisz?

Zastanów się chwilę i powiedz nam. Dziękujemy za zakup naszego produktu.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

**Ostrzeżenie dotyczące ładowalnej baterii.** To urządzenie zawiera w sobie ładowalną baterię litowo-jonową. Baterii tej nie można wyjąć ani wymienić. Żywotność takiej baterii zależy na ogół od intensywności jej użytkowania. Intensywne, codzienne użytkowanie baterii na ogół skraca ich żywotność. Żywotność ta jest dłuższa, gdy baterie używane są sporadycznie. Gdy podejrzewasz, że ładowalna bateria wewnątrz urządzenia jest już na wyczerpaniu, spróbuj ją naładować. Jeśli w kilku próbach nie uda się naładować baterii, będzie to oznaczało, że bateria nie nadaje się już do użytku. W takim przypadku należy się pozbyć urządzenia zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami, które określają właściwy sposób składowania zużytych lub niedziałających już urządzeń. Jeśli takowych przepisów nie ma, wóź swoje urządzenie do pojemnika przeznaczonego na odpadowe części urządzeń elektronicznych.

Firma Logitech Europe S.A. z siedzibą CH-1110 Morges w Szwajcarii niniejszym oświadcza, że to radiowe urządzenie peryferyjne jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi istotnymi zapisami dyrektywy 1999/5/EC. Deklaracja zgodności jest dostępna w witrynie sieci Web pod następującym adresem <http://www.logitech.com/compliance>. Po wyświetleniu strony, aby uzyskać deklarację zgodności z normą CE, należy przejść do odpowiedniej nazwy produktu.



**Producent:** Logitech Europe S.A. — CH-1110 Morges — Szwajcaria

**Autoryzowany przedstawiciel producenta w Europie:**  
Logitech Ireland Services LTD — Działy 1-3, Westpoint Business Park —  
Link Road — Ballincollig — Co. Cork IRLANDIA

**Informacja środowiskowa** (Dotyczy krajów Unii Europejskiej i pozostałych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)



**Pozbywanie się zużytych baterii i akumulatorów.**

Niniejszy produkt może zawierać baterie. W takim wypadku taki symbol na baterii oznacza, że nie powinny one zostać wyrzucone z pozostałymi odpadami gospodarczymi. Zamiast tego należy przekazać je do odpowiedniego punktu zbierania odpadów w celu dokonania recyklingu baterii. Baterie te nie zawierają rtęci, kadmu ani ołowiu powyżej poziomu ustanowionego dyrektywą 2006/66/EC. Dla własnego bezpieczeństwa zapoznaj się z instrukcją produktu by poznać bezpieczne metody wyjmowania z niego baterii.



**Wyrzucanie starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.**

Ten symbol oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jak zwykły odpad z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbierania odpadów w celu ponownego użycia części elektrycznych i elektronicznych. Wielokrotne użycie materiałów pomaga oszczędzać zasoby naturalne.

Pozbywając się tego produktu oraz baterii we właściwy sposób, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom, jakie mogłoby mieć nieprawidłowe przetwarzanie takich odpadów dla środowiska i ludzkiego zdrowia. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat wielokrotnego użycia materiałów z tego produktu lub baterii, skontaktuj się z odpowiednim organem władz, służbami zajmującymi się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został zakupiony produkt.

**Ograniczona gwarancja na produkty firmy Logitech**

Firma Logitech gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że produkt sprzętowy firmy Logitech będzie wolny od wad materiałowych i wykonawczych przez czas określony na opakowaniu produktu i/lub podany w dokumentacji użytkownika, licząc od daty zakupu. Te informacje można również uzyskać, wybierając dany produkt w sekcji Pomoc techniczna online naszej witryny pod adresem [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support). Gwarancja ta udzielana jest tylko pierwotnemu nabywcy produktu i nie może zostać odstąpiona innej osobie, chyba że obowiązujące prawo stanowi inaczej. Niniejsza gwarancja przynajmniej określa prawa, nie wykluczając przy tym innych uprawnień, które wynikają z lokalnie obowiązujących przepisów.

Całkowita odpowiedzialność Logitech i przysługujące nabywcy środki prawne z powodu wszelkich naruszeń gwarancji ograniczają się wyłącznie, według uznania Logitech, do: (1) naprawy lub wymiany sprzętu lub (2) zwrotu zapłaconej ceny kupna, pod warunkiem że sprzęt zostanie zwrócony do punktu sprzedaży lub do innego wskazanego przez Logitech miejsca wraz z kopią pokwitowania sprzedaży lub datowanego pokwitowania ze spisem zakupów. Nabywca może zostać obciążony kosztami transportu i kosztami manipulacyjnymi, jeżeli odnośnie obrotu tego nie zabraniają. Logitech może według swego uznania zastosować do naprawy lub wymiany sprzętu nowe, wyremontowane lub używane części w dobrym stanie użytkowym. Wszelki sprzęt zamienny będzie objęty gwarancją na pozostały okres pierwotnej gwarancji, lecz nie krótszy niż r - (trzydzieści) dni, albo na dodatkowy okres wymagany na obszarze prawnym nabywcy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek ani uszkodzeń będących skutkiem: (1) wypadku, niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego zastosowania lub wszelkich dokonanych bez upoważnienia napraw, modyfikacji lub demontażu; (2) niewłaściwej obsługi lub konserwacji, wykorzystania niezgodnego z instrukcją obsługi lub podłączenia do prądu o niewłaściwym napięciu; lub (3) użycia materiałów eksploatacyjnych, takich jak baterie wymienne, nie dostarczonych przez Logitech, chyba że odnośna ustawa zakazuje takiego ograniczenia.

**Jak uzyskać obsługę gwarancyjną.** Uzasadnione reklamacje zgłoszone w ciągu pierwszych r - (trzydziestu) dni od dokonania zakupu są zwykle załatwiane za pośrednictwem punktu sprzedaży, jednak ten okres może być różny zależnie od miejsca nabycia produktu – prosimy sprawdzić szczegóły w firmie Logitech lub w punkcie detalicznym, w którym produkt został zakupiony. Reklamacje w ramach gwarancji, których nie można załatwić za pośrednictwem punktu sprzedaży, jak też wszelkie inne pytania związane z produktem należy kierować bezpośrednio do Logitech. Adresy i informacje kontaktowe dotyczące obsługi klientów Logitech można znaleźć w dokumentacji dołączonej do produktu lub w internecie, w witrynie [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support).

**Ograniczenie odpowiedzialności cywilnej.** LOGITECH NIE PRZYJMUJE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE SZKODY SZCZEGÓLNE, POŚREDNIE, DODATKOWE ANI NASTĘPCE, W TYM M.I.N. ZA UTRATĘ ZYSKÓW, DOCHODÓW LUB DANYCH (ZARÓWNO BEZPOŚREDNIO JAK I POŚREDNIO), ANI ZA STRATY HANDLOWE Z POWODU NARUSZENIA WSZELKICH GWARANCJI LUB REKÓJMJI NA ZAKUPIONY PRODUKT, NAWET JEŻELI FIRMA LOGITECH ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI TAKICH SZKÓD.

**Okres obowiązywania rekójmi.** O ILE OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEGO NIE ZAKAZUJE, WSZELKIE ODNOŚZĄCE SIĘ DO TEGO SPRZĘTU REKÓJMJE JAK TEŻ WARUNKI NADAWANIA SIĘ DO UŻYTKU LUB ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU SĄ OGRANICZONE W CZASIE DO OKRESU WAŻNOŚCI ODNOŚNEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI NA ZAKUPIONY PRODUKT.

**Dodatkowe prawa.** Niektóre prawodawstwa nie zezwalają na ograniczenia okresu ważności gwarancji dorozumianych ani nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne, w związku z czym powyższe ograniczenia lub wykluczenie mogą nie dotyczyć konkretnego użytkownika. Niniejsza gwarancja przynajmniej określa prawa, nie wykluczając przy tym innych praw, które wynikają z lokalnie obowiązujących przepisów.

**Uprawnienia ustawowe w poszczególnych krajach.** Konsumentom przysługują określone uprawnienia na mocy odnośnych przepisów regulujących obrót towarami konsumpcyjnymi. Gwarancje przyznane w niniejszej ograniczonej gwarancji nie uszczuplają tych uprawnień.

Brak innych gwarancji. Żaden przedstawiciel handlowy, agent ani pracownik Logitech nie jest uprawniony do wprowadzania zmian, rozszerzeń ani dodatków do niniejszej gwarancji.

**Okresy gwarancji.** Należy pamiętać, że w Unii Europejskiej okresy gwarancji krótsze niż dwa lata ulegają wyłączeniu do dwóch lat.

**Producent:** Logitech Europe S.A. — CH-1110 Morges — Szwajcaria

**Autoryzowany przedstawiciel producenta w Europie:** Logitech Ireland Services LTD — Działy 1-3, Westpoint Business Park — Link Road — Ballincollig — Co. Cork IRLANDIA

**Koniec życia produktu:  
wjmowanie baterii z klawiatury**

1. Wstaw śrubokręt pomiędzy plastikowy górny panel i metalowe etui na górze lub dole klawiatury.
2. Unieś plastikowy panel i całkowicie go usuń. Przeprowadzenie tej akcji niszczy klawiaturę.
3. Odwróć produkt górą i usuń taśmę z baterii.
4. Oddziel baterie od płytki montażowej.
5. Pozbądź się baterii zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Wyrzuć pozostałe części klawiatury.

## Dobíjení Pouzdra s klávesnicí

Jeden konec kabelu mikro-USB připojte k portu mikro-USB Pouzdra s klávesnicí. Druhý konec kabelu připojte k napájenému portu USB počítače.

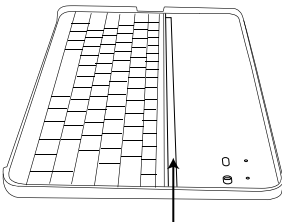
## Zapínání a párování Pouzdra s klávesnicí se zařízením iPad 2

Klávesnici Bluetooth Pouzdra s klávesnicí stačí spárovat se zařízením iPad2 pouze jednou. Postupujte následovně:

1. Zapněte Pouzdro s klávesnicí posunutím tlačítka zapínání do polohy zapnuto. Indikátor stavu se na čtyři sekundy rozsvítí, a poté zhasne.
2. Na zařízení iPad 2 vyberte možnost **Nastavení > Obecné > Bluetooth > Zapnuto**.
3. Stisknutím tlačítka Připojit zapnete viditelnost Pouzdra s klávesnicí pro ostatní zařízení. Indikátor stavu Pouzdra s klávesnicí blikne, a zařízení iPad 2 zobrazí „Pouzdro s klávesnicí Logitech“ jako dostupné zařízení.
4. Na zařízení iPad 2 vyberte „Pouzdro s klávesnicí Logitech“. Zařízení iPad 2 zobrazí kód.
5. Tento kód zadejte do Pouzdra s klávesnicí a stisknete Enter. Pouzdro s klávesnicí je nyní spárováno se zařízením iPad 2.

## Umístění zařízení iPad 2 na Pouzdro s klávesnicí

Zařízení iPad 2 umístěte (v poloze na výšku nebo na šířku) do centrální drážky.



Centrální drážka

## Tlačítka speciálních funkcí

Pouzdro s klávesnicí obsahuje tlačítka se speciálními funkcemi, které usnadňují ovládání zařízení iPad 2.

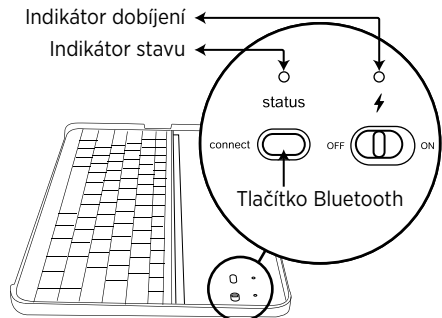
-  **Domů** Zobrazí domovskou obrazovku zařízení iPad 2
-  **Hledat** Zobrazí obrazovku hledání zařízení iPad 2
-  **Prezentace** Přehraje prezentaci z uložených obrázků
-  **Zobrazit/skrýt klávesnici** Umožní skrýt nebo zobrazit klávesnici na obrazovce zařízení iPad 2
-  **Předchozí sklادba** Přejde zpět k předchozí sklادbě aktuálního seznamu sklادeb
-  **Přehrát/Pozastavit** Zahájí nebo pozastaví přehrávání aktuálního seznamu sklادeb
-  **Další sklادba** Přejde vpřed k další sklادbě aktuálního seznamu sklادeb
-  **Ztlumit** Ztlumí zvuk zařízení iPad 2
-  **Snížení hlasitosti** Sníží hlasitost zařízení iPad 2
-  **Zvýšení hlasitosti** Zvýší hlasitost zařízení iPad 2
-  **Černá obrazovka** Stisknutím ztmavíte obrazovku zařízení iPad 2; opětovným stiskem obnovíte původní jas
-  **Mezinárodní klávesnice** Přepíná mezi mezinárodními klávesnicemi

## Indikátory a tlačítka

**Indikátor dobíjení:** během dobíjení se rozsvítí; po dokončení dobíjení zhasne

**Indikátor stavu:**

1. Začne blikat, je-li baterie téměř vybitá (v tomto stavu je stav dobítí baterie cca 20%, což vystačí na dva až čtyři dny používání)
2. Bliká při párování
3. Při zapnutí Pouzdra s klávesnicí se na chvíli rozsvítí, a poté zhasne



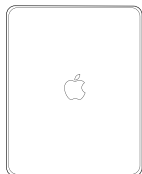
## Uložení zařízení iPad 2 při cestování

### Uložení zařízení iPad 2

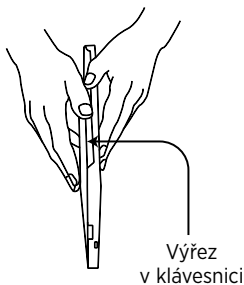
1. Vyrovnajte 30kolíkový konektor zařízení iPad 2 s otvorem na kratším konci Pouzdra s klávesnicí.
2. Vložte zařízení iPad 2 do Pouzdra s klávesnicí, obrazovkou směrem dolů.

### Oddělení zařízení iPad 2 od Pouzdra s klávesnicí

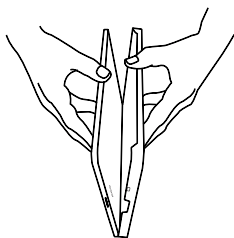
1. Položte zařízení iPad 2/Pouzdro s klávesnicí do vertikální polohy na neklouzavý povrch (viz náčres).



2. Uchopte Pouzdro s klávesnicí oběma rukama - jedním palcem přidržujte Pouzdro s klávesnicí a druhým palcem zařízení iPad 2.



3. Jemně zatlačte na zařízení iPad 2 směrem dolů a oddělte jej od Pouzdra s klávesnicí.



## Baterie

Pouzdro s klávesnicí obsahuje vysokokapacitní baterii s možností dobíjení, která umožňuje několik týdnů běžného používání. Pokud Pouzdro s klávesnicí přestanete používat a vypnete jej, přepne se do režimu spánku. Režim spánku ukončíte stiskem libovolné klávesy a vyčkániím jednu až dvě sekundy.

Lithiopolymerová baterie v Pouzdrů s klávesnicí netrpí paměťovým efektem - můžete ji dobíjet, kdykoliv chcete.

Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, doporučujeme jej vypnout, čímž prodloužíte životnost baterie.

### Speciální funkce a možnosti

Všimněte si, že povrch Pouzdra s klávesnicí je vyroben z vysoce kvalitního hliníku (používaného v leteckém průmyslu), a podobá se povrchu mnoha oblíbených zařízení.

Volitelný krok: S přístrojem byly dodány čtyři gumové nožičky, které můžete umístit do rohů spodní části Pouzdra s klávesnicí, čímž zabráníte poškrábání vysoce kvalitního povrchu.

Jako bezkonkurenční ochranu proti poškrábání doporučujeme použít fólie ZAGG's invisibleSHIELD® nebo ZAGGskins™.

### Jaký je váš názor?

Udělejte si chvíli čas a řekněte nám svůj názor. Děkujeme, že jste zakoupili náš produkt.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

**Upozornění týkající se dobíjecích baterií.** Toto zařízení obsahuje vnitřní dobíjecí baterii, která není vyměnitelná. Obecně je délka životnosti těchto baterií závislá na jejich používání. Intenzivní každodenní používání bude mít za následek kratší životnost baterie. Běžné používání prodlouží životnost baterie. Pokud se domníváte, že je baterie ve vašem zařízení vybitá (je málo nabitá), zkuste ji nabít. Pokud se jí nepodaří nabít ani po několika pokusech, může být nefunkční. Pokud nastane tato situace, musíte vaše zařízení zlikvidovat v souladu se zákony a předpisy platnými ve vaší oblasti, popisujícími řádnou likvidaci nefunkčních elektronických zařízení. Pokud takové zákony a předpisy neexistují, vyhodte zařízení do kontejneru s použitým elektronickým vybavením.

Společnost Logitech Europe S.A., CH-1110 Morges, Švýcarsko tímto prohlašuje, že toto periferní zařízení využívající rádiové frekvence splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 1999/5/EC. Prohlášení o shodě CE můžete získat na webové adrese <http://www.logitech.com/compliance>. Prohlášení o shodě CE získáte po vstupu na tyto stránky přechodem na příslušné číslo produktu.



**Výrobce:** Logitech Europe S.A.—CH-1110 Morges—Švýcarsko

**Pověřený zástupce výrobce v Evropě:** Logitech Ireland Services LTD—Units 1-3, Westpoint Business Park—Link Road—Ballincollig—Co. Cork IRLSKO

**Informace o ochraně životního prostředí** (platné v Evropské unii a jiných evropských zemích se systémem třídění odpadu)



**Likvidace použitých baterií.** Tento výrobek může obsahovat baterie. Pokud je tomu tak, tento symbol na bateriích znamená, že nesmějí být likvidovány spolu s jiným domovním odpadem. Musí být odevzdaný na patřičném sběrném místě, které slouží k recyklaci baterií. Baterie neobsahují rtuť, kadmium ani olovo v množství vyšším, než je definované ve směrnici pro baterie 2006/66/ES. Pro vaši bezpečnost si přečtěte návod k výrobku, kde se dozvíte, jak z něj bezpečně vyjmout baterie.



**Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení.** Tento symbol vyjadřuje skutečnost, že s tímto produktem nelze nakládat jako s domovním odpadem. Je třeba jej odevzdat na patřičném sběrném místě, které slouží k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Recyklace materiálů pomáhá uchovávat přírodní zdroje.

Správnou likvidací výrobku a baterií pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by nesprávný způsob likvidace mohl způsobit. Chcete-li získat podrobnější informace o recyklaci těchto baterií nebo výrobku, obraťte se na místní správu, službu likvidace domovního odpadu nebo obchod, ve kterém byl výrobek zakoupen.

### Záruka na hardwarový produkt společnosti Logitech

Společnost Logitech zaručuje původnímu kupujícímu, že hardwarový produkt Logitech bude bez závad materiálu a zpracování po dobu uvedenou na balení produktu a/nebo uvedenou v uživatelské dokumentaci od data koupě. Tato informace můžete také nalézt výběrem svého zařízení v online podpoře zákazníků na našich stránkách [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support). Omezená záruka společnosti Logitech je nepřevoditelná a platí pouze pro původního kupujícího, pokud není upravena příslušným zákonem. Tato záruka poskytuje specifická zákonná práva. Vaše další zákonná práva se mohou lišit podle místního právního řádu.

Veškerá odpovědnost společnosti Logitech a Vaše výlučné opravné prostředky v případě porušení záruky budou, dle uvážení společnosti Logitech, (1) oprava nebo výměna hardwaru nebo (2) vrácení zaplacené ceny za předpokladu, že hardware byl vrácen do původní prodejny nebo do jiného místa určeného společností Logitech a byla předložena kopie kupní stvrzenky nebo stvrzenky s rozvedením jednotlivých položek a opatřené datem. Kromě případů, kde to zakazuje příslušný zákon, se mohou na produkt vztahovat přepravní a manipulační poplatky. Podle vlastního rozhodnutí může společnost Logitech k opravě nebo výměně hardwarového produktu použít nové či regenerované či použité součásti v dobrém provozním stavu. Eventualní vyměněný hardwarový produkt bude kryt zárukou po zbytek původní záruční lhůty nebo třiceti (30) dnů, podle toho, která doba je delší, nebo po jinou dodatečnou dobu, která je zákonem předepsaná ve vašem právním řádu.

Tato záruka se nevztahuje na problémy nebo poškození způsobené (1) nehodou, násilným použitím, použitím pro jiný než určený účel nebo neschválenou opravou, úpravou nebo rozebráním; (2) nesprávným provozem nebo údržbou, použitím v rozporu s pokyny k provozování produktu nebo připojením k nesprávnému zdroji napětí; nebo (3) použití spotřebního materiálu jako např. náhradních baterií, které nedodává společnost Logitech s výjimkou případů, kde takové omezení je zakázáno příslušným zákonem.

Jak obdržet pomoc v rámci záruky. Oprávněné požadavky z titulu záruky se obvykle vyřizují prostřednictvím původní prodejny během prvních třiceti (30) dnů po prodeji; toto období se však může měnit podle toho, kde jste svůj produkt nakoupili – o podrobnosti prosím požádejte společnost Logitech nebo maloobchodní prodejnu, kde jste produkt nakoupili. Se svými požadavky z titulu záruky, které nelze vyřídit prostřednictvím prodejny, a s ostatními otázkami ohledně produktu se prosím obraťte přímo na společnost Logitech. Adresy a ostatní informace o našich službách zákazníkům společnosti Logitech naleznete v dokumentaci dodané společně s Vaším produktem a dále pak na Internetu na adrese: [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support).

**Omezení odpovědnosti.** SPOLEČNOST LOGITECH NEODPOVÍDÁ ZA ŽÁDNÉ ZVLÁŠTNÍ, NEPŘÍMÉ, VEDLEJŠÍ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY, VČETNĚ NAPŘÍKLAD UŠLÉHO ZISKU, ZTRÁTY TRŽEB NEBO DAT (AT PŘÍMÉ ČI NEPŘÍMÉ) NEBO OBCHODNÍ ZTRATY V DŮSLEDKU PORUŠENÍ VÝSLOVNÉ ČI IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY ZA VAŠ PRODUKT, A TO I V TOM PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST LOGITECH BYLA O MOŽNOSTI TAKOVÝCH ŠKOD INFORMOVÁNA.

**Trvání implikovaných záruk.** KROMĚ PŘÍPADŮ A ROZSAHU ZAKÁZANÉHO PŘÍSLUŠNÝM ZÁKONEM JSOU VEŠKERÉ IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY NEBO PODMÍNKY OBCHODOVATELNOSTI NEBO VHDNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL VZTAHUJÍCÍ SE NA TENTO HARDWARE ČASOVĚ OMEZENY NA DOBU TRVÁNÍ PŘÍSLUŠNÉ OMEZENÉ ZÁRUKY NA VAŠ PRODUKT.

**Další práva:** Vzhledem k tomu, že některé právní řády neumožňují dobu trvání záruky omezit nebo neumožňují vyloučení nebo omezení náhodných nebo následných škod, nemusí se na vás výše uvedená omezení a vyloučení vztahovat. Tato záruka vám dává konkrétní zákonná práva, mohou ale také existovat další práva, která mohou být v různých státech, zemích nebo jurisdikcích různá.

**Práva vyplývající z místního právního systému.** Spotřebitelé mají práva vyplývající z místních právních předpisů, které upravují prodej spotřebního zboží. Taková práva nejsou nikterak dotčena ustanoveními této omezené záruky.

**Žádné jiné záruky se neposkytují.** Žádný prodejce produktů, zástupce ani zaměstnanec společnosti Logitech nemá povolení jakkoli upravovat, prodlužovat nebo doplňovat tuto záruku.

**Doba trvání záruky:** Upozorňujeme, že v Evropské unii je jakákoliv doba trvání záruky, která je kratší než dva roky, prodloužena na dva roky.

**Výrobce:** Logitech Europe S.A.—CH-1110 Morges—Švýcarsko

**Pověřený zástupce výrobce v Evropě:** Logitech Ireland Services LTD—Units 1-3, Westpoint Business Park—Link Road—Ballincollig—Co. Cork IRSKO

## Pokyny, jak postupovat po skončení životnosti produktu: likvidace baterie klávesnice

1. Zasuňte šroubovák mezi plastový kryt a kovové pouzdro na horní nebo spodní části klávesnice.
2. Šroubovákem uvolněte plastový kryt a úplně jej sejměte. Tím dojde ke zničení klávesnice.
3. Otočte kryt vzhůru nohama a sejměte pásku z baterie.
4. Oddělte baterii od obvodové desky.
5. Baterii zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Zbylé součásti klávesnice recyklujte.

## A Keyboard Case feltöltése

Dugja be a mikro-USB-kábelt a Keyboard Case billentyűzetek mikro-USB portjába. A kábel másik végét csatlakoztassa a számítógép valamelyik, feszültség alatt lévő USB-portjába.

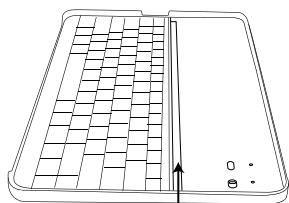
## A Keyboard Case bekapcsolása és párosítása iPad 2 készülékkel

A Keyboard Case Bluetooth-kompatibilis billentyűzetét csak egyszer kell párosítania az iPad 2-vel, amit a következőképpen hajthat végre:

1. Tolja a Keyboard Case bekapcsológombját az ON (BE) állásba. Az állapotjelző négy másodpercig világít, majd kikapcsol.
2. Az iPad 2 készüléken válassza a **Beállítások > Általános > Bluetooth > Be** lehetőséget.
3. A Connect (Csatlakozás) gombot megnyomva válik a Keyboard Case felismerhetővé. A Keyboard Case állapotjelzője villogni kezd, és az iPad 2-n elérhető eszközként jelenik meg a „Logitech Keyboard Case”.
4. Az iPad 2-n válassza a „Logitech Keyboard Case” lehetőséget. A képernyőn megjelenik egy kód.
5. Írja be a kódot a Keyboard Case billentyűivel, majd nyomja meg az Enter billentyűt. A Keyboard Case párosítása megtörtént az iPad 2-vel.

## Az iPad 2 elhelyezése a Keyboard Case billentyűzeteken

Helyezze az iPad 2-t (álló vagy fekvő helyzetben) a középső horonyba.



Középső horony

## Speciális funkcióbillentyűk

A Keyboard Case speciális funkcióbillentyűivel még könnyebben vezérelheti iPad 2 készülékét.

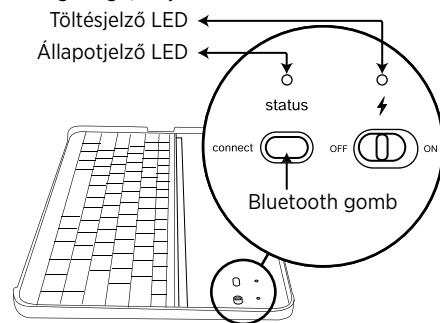
-  **Kezdőképernyő** Megjeleníti az iPad 2 kezdőképernyőjét
-  **Keresés** Megjeleníti az iPad 2 keresőképernyőjét
-  **Diavetítés** Diavetítés formájában megjeleníti a mentett képeket
-  **Billentyűzet elrejtése/ megjelenítése** Megjeleníti, illetve elrejt az iPad 2 képernyő-billentyűzetét
-  **Előző szám** Az aktuális lejátszási lista előző zeneszámára ugrik
-  **Lejátszás/szünet** Elindítja vagy leállítja az aktuális lejátszási listát
-  **Következő szám** Az aktuális lejátszási lista következő zeneszámára ugrik
-  **Némítás** Elnémítja az iPad 2-t
-  **Hangerő le** Csökkenti az iPad 2 hangerejét
-  **Hangerő fel** Növeli az iPad 2 hangerejét
-  **Fekete képernyő** Elsötétíti, illetve ismét megnyomva visszaállítja az iPad 2 képernyőjét
-  **Nemzetközi billentyűzet** Váltogat a különböző nyelvű billentyűzetek között

## LED-ek és gombok

**Töltésjelző LED:** töltés során bekapcsol, a teljes feltöltés végén kikapcsol

**Állapotjelző LED:**

1. Villog, ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony (kb. 20%-os töltöttségű, 2-4 napig használható)
2. Villog a párosítás során
3. A Keyboard Case bekapcsolása után rövid ideig világít, majd kialszik.





## Az iPad 2 tárolása utazás közben

### Az iPad 2 tárolása

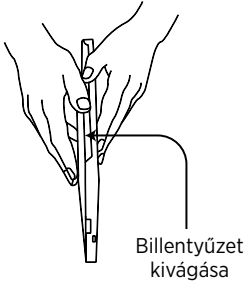
1. Illesse az iPad 2 30 tűs csatlakozóját a Keyboard Case rövidebb oldalán található nyílásba.
2. Helyezze az iPad 2-t képernyőjével lefelé a Keyboard Case billentyűzetokba.

### Az iPad 2 és a Keyboard Case szétválasztása

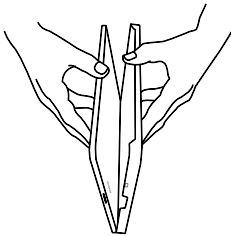
1. Állítsa az iPad 2/Keyboard Case billentyűzeteket függőlegesbe egy nem csúszós felületen, az ábra szerint.



2. A Keyboard Case billentyűzeteket két oldalról fogva támassza egyik hüvelykujjával a Keyboard Case, másikkal az iPad 2 oldalát.



3. Az iPad 2-t enyhén lefelé nyomva válassza szét a Keyboard Case billentyűzeteket és az iPad 2-t.



## Akkumulátor

A Keyboard Case hosszú élettartamú, újratölthető akkumulátorának köszönhetően az eszközét hetekig gond nélkül használhatja. A bekapcsolva hagyott Keyboard Case használaton kívül készenléti üzemmódba vált. Bármely gombot megnyomva a Keyboard Case egy-két másodperc múlva ismét üzemszerű állapotba kerül.

A Keyboard Case lítium-polimer akkumulátora nem mutat memóriaeffektust, és tetszés szerint bármikor tölthető.

Az akkumulátor élettartamának növelése érdekében javasoljuk, hogy hosszabb ideig nem használva kapcsolja ki a billentyűzetet.

### Speciális jellemzők és lehetőségek

A Keyboard Case a repülőgépiparban használt alumíniumból készült, amelynek felületi minősége más népszerű eszközökhöz hasonlóan kiváló.

Opcionális lehetőség: A csomagolásban található négy gumitalpat a Keyboard Case sarkai alá helyezve megelőzheti a Keyboard Case finom felületének karcosodását.

Ajánljuk a ZAGG invisibleSHIELD® vagy ZAGGskins™ páratlan karvédelmet nyújtó termékét.

### Mi a véleménye?

Kérjük, ossza meg velünk.

Köszönjük, hogy termékünket megvásárolta.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

### Figyelmeztetés az újratölthető akkumulátorokkal kapcsolatban.

Az eszköz beépített, nem cserélhető, újratölthető akkumulátorral rendelkezik. Az ilyen akkumulátorok várható élettartama a használati körülményektől függ. Intenzív napi használat esetén az élettartam rövidül, az alkalmi használat pedig növeli az élettartamot. Ha úgy gondolja, hogy a termékben található újratölthető akkumulátor lemerült (alacsony töltöttségű), próbálja feltölteni. Ha az akkumulátor több kísérlet után sem tölthető fel, valószínűleg működésképtelen. Ilyenkor ártalmatlanítsa az eszközt a működésképtelen elektronikus eszközök hulladékkezelésére vonatkozó helyi törvényeknek és rendelkezéseknek megfelelően. Ilyen törvények, illetve rendelkezések hiányában helyezze az eszközt a használt elektronikus termékek gyűjtőkonténerébe.

A Logitech Europe S.A., (CH-1110 Morges, Svájc) ezúton kijelenti, hogy a jelen rádiófrekvenciás periféria megfelel az 1999/5/EC jelzésű irányelv alapvető követelményeinek és egyéb kapcsolódó rendelkezéseinek. A megfelelőségi nyilatkozat megtekintéséhez látogasson el a <http://www.logitech.com/compliance> címen található webhelyre. A webhely megnyitását követően kattintson a kívánt terméknévre a CE megfelelőségi nyilatkozat letöltéséhez.



**Gyártó:** Logitech Europe S.A. – CH-1110 Morges, Svájc

**A gyártó hivatalos képviselője Európában:** Logitech Ireland Services LTD – Units 1-3, Westpoint Business Park, Link Road, Ballincollig, Co. Cork, ÍRORSZÁG

**Környezeti információk** (Az Európai Unió területén és más, külön hulladékgyűjtési rendszerrel rendelkező európai országokban érvényesek)



#### A használhatatlanná vált akkumulátorok

**ártalmatlanítása.** Ez a termék akkumulátorokat tartalmazhat. Ez esetben az akkumulátorokon ez az emblema jelzi, hogy a terméket tilos a többi háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem az akkumulátorok újrahasznosítására létesített gyűjtőhelyek egyikén kell leadni. Az akkumulátorok nem tartalmaznak az akkumulátorokra vonatkozó 2006/66/EK irányelvben előírt mennyiség felett higanyt, kadmiumot vagy ólmot. Saját biztonság érdekében olvassa el a termékleírásban, hogyan távolíthatók el a termékből biztonságosan az akkumulátorok.



**A régi elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása.** Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem ártalmatlanítható háztartási hulladékként. A terméket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására létesített gyűjtőhelyek egyikén kell leadni. Az alapanyagok újrahasznosítása elősegíti a természeti erőforrások megőrzését.

Azzal, hogy a terméket és a benne lévő akkumulátorokat megfelelő módon ártalmatlanítja, segíthet elkerülni a környezetre és emberi egészségre nézve potenciálisan káros következményeket, amelyeket azok nem megfelelő hulladékkézelése okozhatna. Ha az akkumulátorok vagy a termék újrahasznosításával kapcsolatban további információra van szüksége, keresse fel lakóhelye város/gazdálkodási irodáját, háztartási hulladék-feldolgozóját vagy azt az üzletet, ahol a terméket vásárolta.

#### Logitech korlátozott hardverjótállás

A Logitech az eredeti vásárló számára jótállást vállal arra, hogy a Logitech-termék anyagában és kivitelezésében a vásárlás időpontjától számítva a csomagolás és/vagy a felhasználói dokumentációban feltüntetett ideig hibátlan mentes maradjon. Ezt az információt emellett úgy is megtekintheti, hogy a [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) támogatási webhelyen kivásárlja termékét. A jelen jótállás nem ruháztató át, és kizárólag a termék eredeti vásárlója érvényesítheti, kivéve, ha a vonatkozó jogszabályok kifejezetten másként rendelkeznek. A jótállás meghatározott jogokat biztosít a vásárlónak, melyek a vonatkozó helyi törvényi szabályozás alapján egyéb jogokkal is kiegészülhetnek.

A Logitech teljes felelőssége és az Ön kizárólagos jogorvoslata a garancia bármilyen megszegése esetén – a Logitech saját belátása szerint - (1) a hardvert megjavítása vagy cseréje, illetve (r) a kifizetett vételár visszatérítése, azzal a feltétellel, hogy a hardvert visszajuttatja a vásárlás helyére vagy más, a Logitech által esetlegesen megadott ilyen helyre a vásárláskor kapott nyugta vagy keltezett tételes nyugta másolatával együtt. A szállítási és kezelési költségek esetlegesen felszámítása kerülnek, kivéve ahol ez az alkalmazandó törvény tiltja. A Logitech saját belátása szerint új, felújított vagy jó állapotban lévő használt alkatrészeket is felhasználhat bármilyen hardvertermék javításához vagy cseréjéhez. Bármilyen cseré hardvertermékre vonatkozik a garancia az eredeti garanciális időszak fennmaradó részéig vagy harminc (r-) napig, ha ez a hosszabb, illetve bármilyen további időtartamig, amely az Ön joghatóságában esetlegesen alkalmazandó.

A jelen garancia nem öleli fel azokat a problémákat vagy károkat, amelyek a következők következményei: (1) baleset, rongálás, helytelen használat vagy bármilyen illetéktelen javítás, módosítás vagy szétszerelés; (r) nem megfelelő üzemeltetés vagy karbantartás, a termék használati útmutatójával nem összhangban lévő használat vagy nem megfelelő feszültségű tápellátás vagy csatlakoztatás; illetve (r) nem a Logitech által szállított fogyószekciók, például csere elemek, használata, kivéve ahol az ilyen korlátozást az alkalmazandó törvény tiltja.

**A garanciális támogatás megszerzése.** Mielőtt garanciális igényét benyújtáná, javasoljuk, hogy keresse fel a támogatási szekciót a [www.logitech.com](http://www.logitech.com) címen műszaki segítségnyújtásért. Az érvényes garanciális igények általában a vásárlás helyén keresztül kerülnek feldolgozásra a vásárlást követő első harminc (r-) nap során; azonban ez az időszak változhat annak függvényében, hogy hol vásárolta a terméket – kérjük, nézzen utána a részleteknek a Logitechnél vagy annál a kerekedőnél, ahol a terméket vásárolta. A vásárlás helyén nem feldolgozható garanciális igényeket, valamint bármilyen más, a termékre vonatkozó kérdéseket közvetlenül a Logitechhez kell továbbítani. A Logitech címei és vevőszolgálati kapcsolatfelvételi információi megtalálhatók a termékek mellékelt dokumentációiban és a weben a [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) címen.

FELELŐSSÉ SEMMILYEN SPECIÁLIS, KÖZVETETT, VÉLETLENszerű VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT, BELEÉRTVE – KORLÁTOZÁS NÉLKÜL – AZ ELMARADT HASZNOT, BEVÉTELT VAGY ELVESZETT ADATOKAT (AKÁR KÖZVETLEN, AKÁR KÖZVETETT), ILLETVE AZ ÖN TERMÉKÉRE VONATKOZÓ KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIA MEGSZEGÉSÉBŐL SZÁRJAZÓ A KERESKEDELMJI VESZTÉSÉGET, MÉG HA A LOGITECH KAPOTT IZŐSZAK JÓTÁLLMÁSOT AZ ILYEN KÁROK LEHETŐSÉGERŐL.

**A vélelmezett garancia tartama.** AZ ALKALMAZANDÓ TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTEKben A JELEN HARDVERTERMÉKRE VONATKOZÓAN AZ ELADHATÓSÁGRA ÉS AZ EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ VÉLELMEZETT GARANCIA VAGY FELTÉLT IDŐTARTAMA KORLÁTOZVA VAN A TERMÉKRE ALKALMAZOTT KORLÁTOZOTT GARANCIÁLIS IDŐSZAK IDŐTARTAMÁRA.

**További jogok.** Néhány ország törvényei tiltják a közvetett jótállás időtartamának korlátozását, illetve a véletlen vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását, így előfordulhat, hogy a fenti korlátozás nem vonatkozik Önre. A jótállás meghatározott jogokat biztosít a vásárlónak, melyek a vonatkozó helyi (országoként, megyéenként vagy más joghatóságoként eltérő) törvényi szabályozás alapján egyéb jogokkal is kiegészülhetnek.

**Nemzeti törvényes jogok.** A fogyasztók a fogyasztói cikkek értékesítését szabályozó alkalmazandó nemzeti jogszabályok alapján törvényes jogokkal rendelkeznek. Ezeket a jogokat a jelen Korlátozott garanciában szereplő garanciák nem módosítják.

**Egyéb garanciák kizárása.** Semmilyen Logitech kereskedő, ügynök vagy alkalmazott nem jogosult a jelen garancia semmilyen módosítására, kiterjesztésére vagy kiegészítésére.

**Jótállási időtartam.** Az Európai Unió területén a két évnél rövidebbnek jelzett jótállási időtartamok két évre hosszabbodnak.

**Gyártó:** Logitech Europe S.A. – CH-1110 Morges, Svájc

**A gyártó hivatalos képviselője Európában:** Logitech Ireland Services LTD – Units 1-3, Westpoint Business Park, Link Road, Ballincollig, Co. Cork, ÍRORSZÁG

## Elhasználódott termék: a billentyűzet akkumulátorának ártalmatlanítása

1. Helyezzen egy csavarhúzó t a műanyag fedél és a fémtok közé a billentyűzet tetején vagy alján.
2. Emelje fel a műanyag fedelet, és távolítsa el. Ez a művelet tönkreteszi a billentyűzetet.
3. Fordítsa fel a fedelet, és távolítsa el az akkumulátorszalagot.
4. Válassza le az akkumulátort az áramkörtől kártyáról.
5. Ártalmatlanítsa az akkumulátort a helyi törvényeknek megfelelően. Hasznosítsa újra a billentyűzet megmaradt részeit.

## Зарядження клавіатури Keyboard Case

Підключіть кабель мікро-USB до порту мікро-USB клавіатури Keyboard Case. Вставте інший кінець кабелю в USB-порт комп'ютера для живлення від нього.

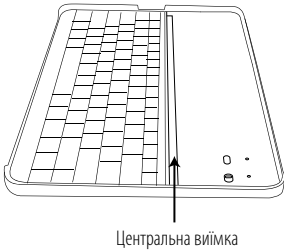
## Увімкнення клавіатури Keyboard Case та її з'єднання з iPad 2

Клавіатуру Keyboard Case з підтримкою Bluetooth слід з'єднати з iPad 2 після виконання таких дій:

1. На клавіатурі Keyboard Case пересуньте перемикач живлення в положення On ("Увімкнено"). Індикатор стану загориться на чотири секунди, а потім згасне.
2. На iPad 2 виберіть **Settings ("Установки") > General ("Загальні") > Bluetooth > On ("Увімкнено")**.
3. Натисніть кнопку підключення, що зробить клавіатуру Keyboard Case видимою для інших пристроїв. На клавіатурі Keyboard Case загориться індикатор стану, а на iPad 2 відобразиться Logitech Keyboard Case як доступний пристрій.
4. Виберіть Logitech Keyboard Case на iPad 2. На iPad 2 відобразиться код.
5. Введіть код за допомогою клавіатури Keyboard Case і натисніть Enter ("Ввід"). Клавіатура Keyboard Case з'єднана з iPad 2.

## Розташування iPad 2 на клавіатурі Keyboard Case



Вставте iPad 2 (у книжковому або альбомному форматі) в центральну виїмку.



Центральна виїмка

## Спеціальні функціональні клавіші

Клавіатура Keyboard Case має спеціальні функціональні клавіші, завдяки яким можливості керування iPad 2 розширюються.

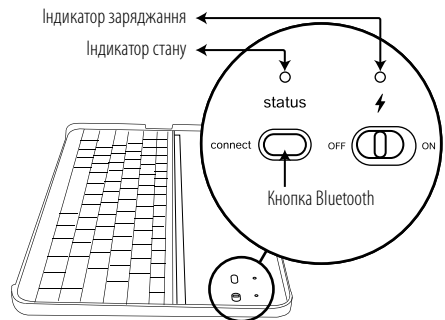
-  **Головний екран** Відображення головного екрана iPad 2
-  **Пошук** Відображення екрана пошуку iPad 2
-  **Слайд-шоу** Відтворення слайд-шоу зі збережених зображень
-  **Приховати/відобразити клавіатуру** Приховання або відображення віртуальної клавіатури iPad 2
-  **Попередня доріжка** Перехід до попередньої доріжки в поточному списку відтворення
-  **Відтворення/пауза** Початок або припинення відтворення поточного списку відтворення
-  **Наступна доріжка** Перехід до наступної доріжки в поточному списку відтворення
-  **Вимкнення звуків** Вимкнення звуків iPad 2
-  **Зменшення гучності** Зменшення гучності звуків iPad 2
-  **Збільшення гучності** Збільшення гучності звуків iPad 2
-  **Вимкнення екрана** Вимкнення екрана iPad 2 або його ввімкнення в разі повторного натискання
-  **Клавіатури для різних мов** Перехід між клавіатурами для різних мов

## Індикатори та кнопки

**Індикатор зарядження:** вмикається під час зарядження та вимикається, коли зарядження завершено

**Індикатор стану:**

1. Миготить у разі низького заряду акумулятора (коли залишилося приблизно 20% від заряду, а клавіатуру ще можна використовувати без зарядження від двох до чотирьох днів)
2. Миготить під час з'єднання
3. Загоряється на невеликий проміжок часу під час ввімкнення клавіатури Keyboard Case, а потім гасне



## Зберігання iPad 2 під час подорожі

### Для зберігання iPad 2 виконайте такі дії:

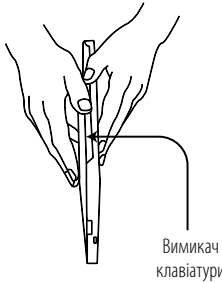
1. Вирівняйте 30-контактний рознім порту на iPad 2 із гніздом на короткій стороні клавіатури Keyboard Case.
2. Вставте iPad 2 екраном донизу у клавіатуру Keyboard Case.

### Щоб вийняти iPad 2 із клавіатури Keyboard Case, виконайте такі дії:

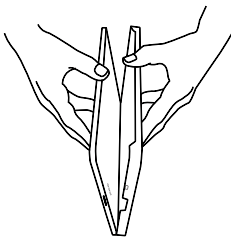
1. Розташуйте клавіатуру Keyboard Case зі вставленим iPad 2 на неслизькій поверхні. Див. рисунок.



2. Візьміться за краї клавіатури Keyboard Case, утримуючи її одним великим пальцем, а iPad 2 — іншим.



3. Злегка посуňte iPad 2 вниз і від'єднайте клавіатуру Keyboard Case від iPad 2.



## Акумулятор

У клавіатурі Keyboard Case використовується акумулятор із тривалим часом роботи, завдяки якому можлива нормальна робота із клавіатурою протягом кількох тижнів. Клавіатура переходить у режим сну, якщо вона ввімкнена, але не використовується. Натисніть будь-яку клавішу та зачекайте одну або дві секунди, доки вона не вийде з режиму сну.

Літійво-полімерний акумулятор, що використовується у клавіатурі Keyboard Case, не має ефекту пам'яті, а тому може бути заряджений у будь-який час.

Якщо клавіатура не використовується протягом тривалого часу, рекомендується її вимикати, щоб подовжити термін роботи акумулятора.

## Спеціальні функції та параметри

Зверніть увагу на те, що клавіатура Keyboard Case вироблена з авіаційного алюмінію з високоякісним покриттям, подібного до покриття багатьох популярних пристроїв.

Необов'язково: у комплект поставки входять чотири гумові ніжки, які можна прикріпити до всіх кутів нижньої частини клавіатури Keyboard Case, щоб зберегти високоякісне покриття клавіатури від подряпин.

Для найкращого захисту від подряпин рекомендується використовувати invisibleSHIELD® або ZAGGSkins™ від компанії ZAGG.

## Ваші міркування

Будь ласка, поділіться з нами своїми враженнями. Дякуємо за придбання нашого продукту.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

**Попередження щодо акумуляторів.** Цей пристрій містить внутрішній акумулятор, який не підлягає заміні. Загалом строк служби цих акумуляторів залежить від експлуатації. Щоденне інтенсивне використання скорочує строк служби акумулятора. Нерегулярне використання подовжує його строк служби. Якщо здається, що в акумуляторі, який міститься у пристрої, є витік (низький заряд), спробуйте зарядити його. Якщо акумулятор не заряджається після кількох спроб, можливо, він вийшов із ладу. У цьому разі слід утилізувати пристрій відповідно до місцевих законів і постанов, що регулюють утилізацію неробочих електронних пристроїв. За відсутності таких законів і постанов віднесіть свій пристрій до спеціального контейнеру для електронних пристроїв, що вийшли з ладу.

Таким чином, Logitech Europe S.A., CH-1110 Morges (Швейцарія), заявляє, що цей радіочастотний периферійний пристрій відповідає головним вимогам та іншим відповідним положенням директиви 1999/5/ЄС. Заяву про відповідність можна знайти на веб-сторінці <http://www.logitech.com/compliance>. Увійшовши на сторінку, укажіть відповідну назву продукту, щоб знайти заяву про відповідність вимогам ЄС.



**Виробник:** Logitech Europe S.A. — CH-1110 Morges, Швейцарія

**Авторизований представник виробника в Європі:** Logitech Ireland Services LTD—  
Units 1-3, Westpoint Business Park—Link Road—Ballincollig—Co. Cork, Ірландія

**Інформація щодо захисту довкілля** (застосовується у країнах Європейського Союзу та в інших європейських країнах, у яких використовуються системи роздільного збору).



**Утилізація відпрацьованих акумуляторів.** Цей продукт може містити акумулятори. Якщо це так, символ, розташований на акумуляторах, вказує на те, що вони не мають утилізуватися з іншим побутовим сміттям. Натомість їх слід доставити у відповідний примірний пункт з утилізації акумуляторів. Акумулятори містять ртуть, кадмій або свинець у межах, визначених директивою щодо акумуляторів 2006/66/ЄС. Для власної безпеки ознайомтеся з посібником користувача, щоб дізнатися про безпечне видалення акумуляторів із продукту.



**Утилізація старого електричного та електронного устаткування.** Цей символ означає, що продукт не слід утилізувати як звичайні побутові відходи. Замість цього його потрібно доставити у відповідний примірний пункт з утилізації електричного та електронного устаткування. Завдяки утилізації матеріалів можна допомогти зберегти природні ресурси.

Забезпечивши належну утилізацію цього продукту та його акумуляторів, ви допоможете попередити потенційні негативні наслідки для навколишнього середовища та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неправильної їх утилізації. Щоб отримати додаткову інформацію стосовно утилізації цих акумуляторів або цього продукту, зверніться до місцевого органу самоврядування, служби з утилізації побутових відходів або до магазину, у якому було придбано продукт.

## Обмежена гарантія на продукти Logitech

Компанія Logitech гарантує, що продукти Logitech не містять дефектів матеріалу й характеризуються високою якістю. Гарантія надається з дати здійснення покупки протягом періоду, зазначеного на упаковці продукту або в документації користувача. Цю інформацію можна також знайти, вибравши свій продукт у розділі „Онлайн-підтримка” на веб-сайті [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support). Гарантія не підлягає передачі й надається лише першому покупцю, окрім випадків, коли це заборонено чинним законодавством. Ця гарантія надає спеціальні юридичні права, і ви також можете мати інші права, які відрізняються залежно від місцевого законодавства.

Цілковита відповідальність компанії Logitech і ваше виняткове право на відшкодування збитків у разі будь-якого порушення гарантії полягають, з точки зору компанії Logitech, у тому, щоб (1) відремонтувати або замінити обладнання, або (2) повернути сплачену вами ціну, за умови, що обладнання повернуто вами до місяця його придбання або іншого такого місяця, яке компанія Logitech може вказати в копії вашого чеку або чеку з визначеною датою придбання. Пересилка і завантаження - ціни на ці послуги можуть увійти в загальну ціну, за винятком випадків, заборонених відповідним законодавством. Компанія Logitech може, за власним рішенням, використовувати нові або відремонтовані, або раніше використані частини в доброму робочому стані, щоб проводити ремонт або заміну будь-якого продукту апаратури забезпечення. На кожну замінену одиницю апаратури забезпечення буде надано гарантію на той період, що залишився з первинної гарантії, або на тридцять (30) днів, залежно від того, що триватиме довше, або на будь-який додатковий термін часу, що може бути відповідним згідно вашого законодавства.

Ця гарантія не охоплює проблеми або пошкодження, що виникли внаслідок (1) аварії, неправильного користування, неправильного застосування, або будь-якого ремонту неуповноваженою особою, заміни чи неправильно зібраних частин; (2) неправильних операцій чи утримання або користування з порушенням інструкцій щодо продукції або під'єднання до постачальника струму з іншою напругою; або (3) використання матеріалів, наприклад, батарей для заміни, які не були надані компанією Logitech, за винятком випадків, коли таке обмеження заборонено відповідним законодавством.

Як отримати допомогу в гарантійному обслуговуванні. Дійсні гарантійні вимоги звичайно обробляються в місцях придбання протягом перших тридцяти (30) днів після придбання виробу; проте, цей термін часу може змінюватись відповідно до того, де ви придбали виріб - будь ласка, узгодьте деталі з компанією Logitech чи з продавцем, в якого ви придбали виріб. Гарантійні вимоги, які не можуть бути розглянутими в місці придбання, а також будь-які інші питання, що стосуються продукції, треба надсилати безпосередньо до компанії Logitech. Адресу компанії Logitech і контактну інформацію центру обслуговування клієнтів можна знайти в документах, що супроводжують вашу продукцію, а також у мережі Інтернету за адресою [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support).

**Обмеження відповідальності.** КОМПАНІЯ LOGITECH НЕ ВІДПОВІДАЄ ЗА БУДЬ-ЯКІ УШКОДЖЕННЯ: СПЕЦІАЛЬНІ, НЕПРЯМІ, ВИПАДКОВІ АБО ПОБІЧНІ, ВКЛЮЧАЮЧИ, АЛЕ НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЯ ЦИМ, ВТРАТУ ПРИБУТКІВ, ДОХОДУ ЧИ ДАНИХ БЕЗПОСЕРЕДНЬО АБО ОПОСЕРЕДКОВАНУ АБО КОМЕРЦІЙНУ ВТРАТУ В РЕЗУЛЬТАТІ ПОРУШЕННЯ БУДЬ-ЯКОГО ПОЛОЖЕННЯ ГАРАНТІЇ НА ВАШУ ПРОДУКЦІЮ, ВИСПОВЛЕННЯ ЧИ ТАКОГО, ЩО МАЄТЬСЯ НА УВАЗІ, НАВІТЬ У ВИПАДКУ, КОЛИ КОМПАНІЮ LOGITECH БУЛО ПОПЕРЕДЖЕНО ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ УШКОДЖЕНЬ.

**Тривалість гарантії, що маються на увазі.** ЗА ВИНЯТКОМ ВИПАДКІВ, ЗАБОРОНЕНИХ ВІДПОВІДНИМ ЗАКОНОДАВСТВОМ, БУДЬ-ЯКА ГАРАНТІЯ, ЩО МАЄТЬСЯ НА УВАЗІ, АБО ПРИНАДНІСТЬ ЦЬОЇ ПРОДУКЦІЇ ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ПЕВНОЇ МЕТИ, ОБМЕЖЕНІ ТРИВАЛІСТЮ ТЕРМІНУ ЧАСУ, ПЕРЕДБАЧЕНОЮ ВІДПОВІДНОЮ ОБМЕЖЕНОЮ ГАРАНТІЄЮ НА ВАШУ ПРОДУКЦІЮ.

**Додаткові права.** Деякі юрисдикції не дозволяють граничні строки дії непрямої гарантії або дозволяють виключення чи обмеження неістотних або непрямої збитків, таким чином, вище зазначені обмеження чи виключення можуть вас не стосуватись. Ця гарантія надає вам спеціальні юридичні права, і ви також можете мати інші права, які відрізняються в різних державах, країнах або юрисдикціях.

**Національні законні права.** Споживач має юридичні права згідно відповідному національному законодавству, яке укладає правила продажу товарів споживачам. Гарантії в цьому положенні про обмежену гарантію не впливають на такі права.

**Відсутність інших гарантій.** Жодний дилер, агент або співробітник компанії Logitech не є уповноваженою особою для внесення будь-яких змін, подовження терміну або внесення додатків до цієї гарантії.

**Строки дії гарантії.** Зверніть увагу, що в Європейському Союзі строк дії гарантії менше ніж два роки буде збільшено до двох років.

**Виробник:** Logitech Europe S.A. – CH-11107 Morges, Швейцарія

**Авторизований представник виробника в Європі:** Logitech Ireland Services LTD— Units 1-3, Westpoint Park—Link Road—Ballingcollig—Co. Cork, Ірландія

## Завершення строку службу продукту: утилізація акумулятора клавіатури

1. Вставте викрутку між пластиковою заглибленням та металевим корпусом вгору або вниз у клавіатуру.
2. Підніміть пластикову заглиблення в вашій мімії (2). Ця дія призведе до пошкодження клавіатури.
3. Переверніть заглиблення та виділіть з акумулятора стрічку.
4. Від'єднайте акумулятор від електронної плати.
5. Утилізуйте акумулятор згідно з місцевими законами. Утилізуйте інші компоненти клавіатури.

## Dobíjanie puzdra s klávesnicou

Jeden koniec kábla microUSB pripojte k portu microUSB puzdra s klávesnicou. Druhý koniec kábla pripojte k napájanému portu USB počítača.

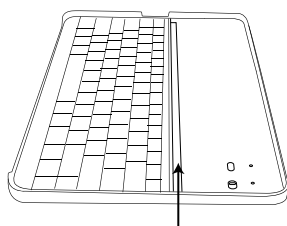
## Zapínanie a párovanie puzdra s klávesnicou so zariadením iPad 2

Klávesnicu Bluetooth puzdra s klávesnicou stačí spárovať so zariadením iPad2 iba raz. Postupujte nasledovne:

1. Zapnite puzdro s klávesnicou posunutím tlačidla zapínania do polohy zapnuté. Indikátor stavu sa na štyri sekundy rozsvieti, a potom zhasne.
2. Na zariadení iPad 2 vyberte možnosť **Settings > General > Bluetooth > On**.
3. Stlačením tlačidla Pripojiť zapnete viditeľnosť puzdra s klávesnicou pre ostatné zariadenia. Indikátor stavu puzdra s klávesnicou blikne, a zariadenie iPad 2 zobrazí „Logitech Keyboard Case“ ako dostupné zariadenie.
4. Na zariadení iPad 2 vyberte „Logitech Keyboard Case“.
5. Zariadenie iPad 2 zobrazí kód. Zariadenie iPad 2 zobrazí kód.

## Umiestnenie zariadenia iPad 2 na puzdre s klávesnicou

Zariadenie iPad 2 umiestnite (v polohe na výšku alebo na šírku) do centrálnej drážky.



Centrálna drážka

## Tlačidlá špeciálnych funkcií

Puzdro s klávesnicou obsahuje tlačidlá so špeciálnymi funkciami, ktoré uľahčujú ovládanie zariadenia iPad 2.

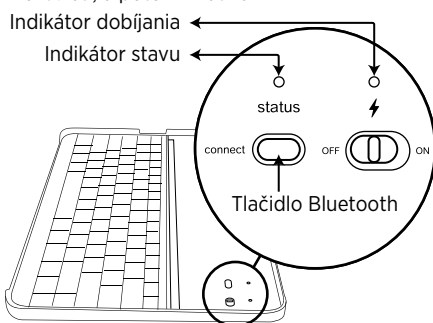
-  **Domov** Zobrazí domovskú obrazovku zariadenia iPad 2
-  **Hľadať** Zobrazí obrazovku vyhľadávania v zariadení iPad 2
-  **Prezentácia** Prehrá prezentáciu z uložených obrázkov
-  **Zobrazit/skryť klávesnicu** Umožní skryť alebo zobrazit klávesnicu na obrazovke zariadenia iPad 2
-  **Predchádzajúca skladba** Prejde späť k predchádzajúcej skladbe aktuálneho zoznamu skladieb
-  **Prehrať/Pozastaviť** Začne alebo pozastaví prehrávanie aktuálneho zoznamu skladieb
-  **Ďalšia skladba** Prejde vpred k ďalšej skladbe aktuálneho zoznamu skladieb
-  **Stlmiť** Stlmí zvuk zariadenia iPad 2
-  **Zníženie hlasitosti** Zníži hlasitosť zariadenia iPad 2
-  **Zvýšenie hlasitosti** Zvýši hlasitosť zariadenia iPad 2
-  **Čierna obrazovka** Stlačením stmavíte obrazovku zariadenia iPad 2; opätovným stlačením obnovíte pôvodný jas
-  **Medzinárodná klávesnica** Prepína medzi medzinárodnými klávesnicami

## Indikátory a tlačidlá

**Indikátor dobíjania:** počas dobíjania sa rozsvieti; po dokončení dobíjania zhasne

**Indikátor stavu:**

1. Začne blikáť, ak je batéria takmer vybitá (v tomto stave je stav dobitia batérie cca 20%, čo vystačí na dva až štyri dni používania)
2. Bliká pri párovaní
3. Pri zapnutí puzdra s klávesnicou sa na chvíľu rozsvieti, a potom zhasne



## Uloženie zariadenia iPad 2 pri cestovaní

### Uloženie zariadenia iPad 2

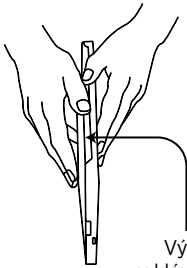
1. Zarovnajte 30-kolíkový konektor zariadenia iPad 2 s otvorom na kratšom konci puzdra s klávesnicou.
2. Vložte zariadenie iPad 2 do puzdra s klávesnicou, obrazovkou smerom dole.

### Oddelenie zariadenia iPad 2 od puzdra s klávesnicou

1. Položte zariadenie iPad 2 / puzdro s klávesnicou do vertikálnej polohy na neklzavý povrch (pozri nákres).

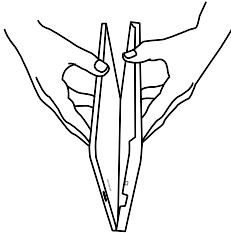


2. Uchopte puzdro s klávesnicou oboma rukami – jedným palcom pridržiujte puzdro s klávesnicou a druhým palcom zariadenie iPad 2.



Výrez v klávesnici

3. jemne zatlačte na zariadenie iPad 2 smerom dole a oddelte ho od puzdra s klávesnicou.



## Batéria

Puzdro s klávesnicou obsahuje vysokokapacitnú batériu s možnosťou dobíjania, ktorá umožňuje niekoľko týždňov bežného používania.

Ak puzdro s klávesnicou prestanete používať a nevypnete ho, prepne sa do režimu spánku. Režim spánku ukončíte stlačením ľubovoľného klávesu a vyčkaním jednu až dve sekundy.

Lítiová-polymérová batéria v puzdre s klávesnicou netrpí pamäťovým efektom – môžete ju dobíjať, kedykoľvek chcete.

Ak nebudete prístroj dlhšie používať, odporúčame ho vypnúť, čím predĺžite životnosť batérie.

### Špeciálne funkcie a možnosti

Všimnite si, že povrch puzdra s klávesnicou je vyrobený z vysokokvalitného hliníka (používaného v leteckom priemysle), a podobá sa povrchu mnohých obľúbených zariadení.

**Voliteľný krok:** S prístrojom boli dodané štyri gumové nožičky, ktoré môžete umiestniť do rohov spodnej časti puzdra s klávesnicou, čím zabránite poškrabaniu vysokokvalitného povrchu.

Ako bezkonkurenčnú ochranu proti poškrabaniu odporúčame použiť fólie ZAGG's invisibleSHIELD® alebo ZAGGskins™.

### Aký je váš názor?

Venujte nám chvíľu času a povedzte nám to. Ďakujeme, že ste kúpili náš produkt.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

**Upozornenia týkajúce sa dobíjajúcich batérií.** Toto zariadenie obsahuje vnútornú dobíjaciu batériu, ktorá nie je vymeniteľná. Očakávaná životnosť týchto batérií závisí od spôsobu ich používania. Každodenné intenzívne používanie vedie k skráteniu životnosti batérie. Príležitostné používanie predlžuje životnosť batérie. Ak máte podozrenie, že nabíjateľná batéria v zariadení môže byť vybitá (nemá takmer žiadny náboj), skúste ju nabíť. Ak sa batéria nenabije ani po viacerých pokusoch, pravdepodobne už nie je prevádzkyschopná. Ak by to bolo tak, zariadenie bude potrebné zlikvidovať v súlade so zákonmi a predpismi pre vašu oblasť, ktoré určujú správnu likvidáciu nefunkčných elektronických zariadení. Ak takéto zákony alebo predpisy neexistujú, zariadenie zlikvidujte zahodením do odpadovej nádoby na opotrebované elektronické zariadenia.

Spoločnosť Logitech Europe S.A., CH-1110 Morges, Švajčiarsko, týmto vyhlasuje, že toto periférne zariadenie využívajúce rádiové frekvencie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými nariadeniami smernice 1999/5/ES. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite <http://www.logitech.com/compliance>. Vyhlásenie o zhode CE získate po vstupe na tieto stránky prechodom na príslušné číslo produktu.



**Výrobca:** Logitech Europe S.A. – CH-1110 Morges – Švajčiarsko

**Poverený zástupca výrobcu v Európe:** Logitech Ireland Services LTD – Units 1-3, Westpoint Business Park – Link Road – Ballincollig – Co. Cork ÍRSKO

**Informácie o ochrane životného prostredia** (platné v Európskej únii a iných európskych krajinách so systémom triedenia odpadu)



**Likvidácia použitých batérií.** Tento výrobok môže obsahovať batérie. Ak je tomu tak, tento symbol na batériách znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným komunálnym odpadom.

Namiesto toho sa musia odovzdať na príslušné zberné miesto na recykláciu batérií. Batérie neobsahujú ortuť, kadmium ani olovo v množstve vyššom, než je definované v smernici pre batérie 2006/66/ES. Pre vašu bezpečnosť si prečítajte návod k výrobku, kde sa dozvíte, ako z neho bezpečne vybrať batérie.



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení.** Symbol označuje, že tento produkt nemožno spracovať ako komunálny odpad. Namiesto toho sa musí odovzdať na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia materiálov pomáha uchovať prírodné zdroje.

Zabezpečením správnej likvidácie výrobku a jeho batérií zabránite možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli vzniknúť v dôsledku ich nevhodného spracovania ako odpadu. Ak chcete získať podrobné informácie o recyklácii týchto batérií alebo tohto výrobku, kontaktujte miestny úrad, spoločnosť poskytujúcu odvoz a likvidáciu odpadu alebo obchod, v ktorom ste výrobok zakúpili.

### Obmedzená záruka na hardvérový produkt od spoločnosti Logitech

Spoločnosť Logitech zaručuje pôvodnému kupujúcemu, že hardvérový produkt Logitech nebude obsahovať kazy materiálu a výrobné kazy po dobu uvedenú na balení produktu alebo v používateľskej dokumentácii od dátumu nákupu. Ak chcete tieto informácie vyhľadať, môžete tiež vybrať produkt v sekcii Technická podpora online na webovej lokalite [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support). Pokiaľ to nezakazuje platný právny predpis, Obmedzenú záruku od spoločnosti Logitech nemožno prevádzať a vzťahovať sa len na pôvodného kupujúceho. Na základe tejto záruky získavate konkrétne práva. Okrem nich môžete mať ďalšie práva, ktoré podliehajú miestnym zákonom.

Jediným záväzkom spoločnosti Logitech a jediným Vaším národom z porušenia tejto záruky bude, podľa uváženia spoločnosti Logitech, nasledujúce: (1) oprava alebo výmena hardwaru, lebo (2) vrátenie zaplatenej kúpnej ceny, s tým že hardware bude vrátený do miesta nákupu alebo na iné miesto podľa pokynov Logitech, spoločne s kópiou potvrdenia o nákupu alebo predajného potvrdenia opatreného dátumom. Okrem prípadov, kde je to zákonom zakázané, kupujúci platí poplatky za prepravu a manipuláciu. Spoločnosť Logitech môže, podľa svojho uváženia, použiť k oprave alebo náhrade hardwarového produktu nové alebo opravené súčasti, ktoré sú v dobrom stave. Akýkoľvek hardwarový produkt poskytnutý ako náhrada bude krytý zárukou po dobu zbytku pôvodného záručného obdobia alebo po dobu tridsiatich (30) dní, podľa toho, ktoré obdobie je dlhšie, alebo po akékoľvek ďalšie časové obdobie platné vo Vašej jurisdikcii.

Táto záruka nekryje problémy alebo škody spôsobené (1) nehodou, zneužitím, nesprávnym použitím alebo akoukoľvek neautorizovanou opravou, modifikáciou alebo rozmontovaním; (2) nevhodným používaním alebo údržbou, užívaním v rozpore s pokynmi pre výrobok alebo zapojením do nesprávneho zdroja elektrického prúdu; lebo (3) použitím pomôcok ako sú výmenné batérie nedodávané spoločnosťou Logitech, okrem prípadov, kde také obmedzenie príslušné zákony zakazujú.

**Ako získať služby v rámci záruky.** Oprávnené nároky zo záruk sú v priebehu tridsiatich (30) dní od nákupu obvykle riešené prostredníctvom miesta nákupu, toto obdobie sa však môže líšiť podľa lokality, kde ste produkt kúpili. Prosím overte si podrobnosti u Logitech alebo u predajcu, kde ste produkt kúpili. Nároky zo záruky, ktoré nemôžu byť riešené v mieste nákupu, a akékoľvek iné otázky spojené s produktom by mali byť zasielané priamo spoločnosti Logitech. Adresy a kontaktné informácie na servis pre zákazníkov spoločnosti Logitech nájdete v dokumentácii priloženej k Vašmu produktu a na webových stránkach na adrese [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support).

**Obmedzenie zodpovednosti.** SPOLOČNOSŤ LOGITECH ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NEDOPŮVEDÁ ZA ŽIADNE ZVLÁŠTNE, NEPRIAME, NÁHODNÉ ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY, VČÍTANE OKREM INÉHO, ZA STRATU ZISKU, PRÍJMOV LEBO DÁT (PRIAMU AJ NEPRIAMU) ALEBO OBCHODNÚ STRATU Z PORUŠENIA AKEJKOLIEK VÝSLOVNEJ ALEBO PREDPOKLADANEJ ZÁRUKY NA VAŠOM PRODUKTU, AJ V PRÍPADE, ŽE SPOLOČNOSŤ LOGITECH BOLA NA MOŽNOSŤ VZNIKU TAKÝCH ŠKŔD UPOZORNENÁ.

**Trvanie predpokladaných záruk.** S VÝNIMKOM ROZSAHU PRÍSLUŠNÝM ZÁKONOM ZAKÁZANÉHO, TRVANIE AKEJKOLIEK PREDPOKLADANEJ ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY PREDAJNOSTI ALEBO VLODNOSTI TOHTO HARDWAROVÉHO PRODUKTU PRE URČITÝ ÚČEL JE OBMEDZENÉ NA DOBU TRVANIA PRÍSLUŠNEJ OBMEDZENEJ ZÁRUKY VAŠHO PRODUKTU.

Ďalšie práva. Niektoré jurisdikcie neumožňujú obmedzenie trvania implicitných záruk alebo vylúčenie alebo obmedzenie náhodných alebo následných škŔd, takže vyššie uvedené obmedzenia alebo vylúčenia sa na vás nemusia vzťahovať. Na základe tejto záruky získavate konkrétne práva. Okrem nich môžete mať ďalšie práva, ktoré sa od seba môžu líšiť v závislosti od príslušnej krajiny alebo jurisdikcie.

**Právne nároky podľa miestnych zákonov.** Podľa príslušných miestnych zákonov majú spotrebiteľia pri nákupe spotrebného zbožia určité právne nároky. Tieto práva nie sú ustanoveniami obsiahnutými v tejto obmedzenej záruke ovplyvnená.

**Žiadne iné záruky.** Žiadny z predajcov, zástupcov alebo zamestnancov spoločnosti Logitech nie je oprávnený urobiť akékoľvek zmeny, rozšírenia alebo dodatky k tejto záruke.

**Záručné doby.** Upozorňujeme, že v rámci Európskej únie by sa všetky záručné doby, ktoré boli kratšie ako dva roky, mali predĺžiť na dva roky.

**Výrobca:** Logitech Europe S.A. – CH-1110 Morges – Švajčiarsko

**Poverený zástupca výrobcu v Európe:** Logitech Ireland Services LTD – Units 1-3, Westpoint Business Park – Link Road – Ballincollig – Co. Cork IRSKO

### Pokyny, ako postupovať po skončení životnosti produktu: likvidácia batérie klávesnice

1. Zasuňte skrutkovač medzi plastový kryt a kovové puzdro na hornej alebo spodnej časti klávesnice.
2. Skrutkovačom uvoľnite plastový kryt a úplne ho odstráňte. Tým dôjde k zničeniu klávesnice.
3. Otočte kryt hore nohami a odstráňte pásku z batérie.
4. Oddelte batériu od obvodovej dosky.
5. Batériu zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Zvyšné súčasti klávesnice recyklujte.







[www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support)



België/Belgique Dutch: +32-(0)2 200 64 44;  
French: +32-(0)2 200 64 40

Česká Republika +420 239 000 335

Danmark +45-38 32 31 20

Deutschland +49-(0)69-51 709 427

España +34-91-275 45 88

France +33-(0)1-57 32 32 71

Ireland +353-(0)1 524 50 80

Italia +39-02-91 48 30 31

Magyarország +36 (1) 777-4853

Nederland +31-(0)-20-200 84 33

Norge +47-(0)24 159 579

Österreich +43-(0)1 206 091 026

Polska 00800 441 17 19

Portugal +351-21-415 90 16

Россия +7(495) 641 34 60

Schweiz/Suisse D +41-(0)22 761 40 12

Svizzera F +41-(0)22 761 40 16

I +41-(0)22 761 40 20

E +41-(0)22 761 40 25

South Africa 0800 981 089

Suomi +358-(0)9 725 191 08

Sverige +46-(0)8-501 632 83

Türkiye 00800 44 882 5862

United Arab Emirates 8000 441-4294

United Kingdom +44-(0)203-024-81 59

European, Mid. East., & African Hq. Morges, Switzerland English: +41-(0)22 761 40 25  
Fax: +41-(0)21 863 54 02

Eastern Europe English: 41-(0)22 761 40 25

United States +1 646-454-3200

Argentina +0800 555 3284

Brasil +0800 891 4173

Canada +1-866-934-5644

Chile +1230 020 5484

Latin America +001 800 578 9619

Mexico +001 800 578 9619



[www.logitech.com](http://www.logitech.com)

© 2011 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

620-003557.002